

중·고·대학 수험 대비 / 내신 대비

EK PLUS ACADEMY수강생
모집중!

TEL. 03-5312-7381

日本語・한국어 대응가능

※ 상담시간: 13:30~21:00(일요일 휴무)

~ 夏期特訓 漢検・英検・数検・TOPIK・JLPT対策 ~

https://www.ek-plus-academy.com EK PLUS Academy 検索

小学生のための
英語コース (生配信授業)

1. 1. 동경 한국교과 내신 대비 코스

2. 2. 일본어 코스

1. 동경 한국교과 내신 대비 코스

중고교사 대비

K-10 교과과정 지원특수

학교 교과서와 맞춘 교재를 선학하여 수업일 진행합니다. 내과는 상담용

日本の 日本語に翻訳された
文学作品読解講座近代文壇の読み方を基本から指導
あらゆるジャンルの作品を読みこなす
読解力をつけていきます。

4. 日本の中・高・大学受験コース

中学校・高校・大学の受験に
対応したコース日-韓作文・小論文から入試問題に必要な力を
つけていきます。受験科目-内容によって日本語・
韓国語がポイントとなります。일본어
소논문·독해 코스일본의 고교 고등 지식을 소논문·일본어교과에
충분한 감각을 가진 강사를 중심으로 본적 지도.
읽기, 쓰기, 생각하는 힘을 기를 수 있습니다.

선교구 그룹 수업 / 1대1 수업

- 정기교: 4주마다 일본어 코스는 권장되며
일본어 코스 2시간 50분씩 2주
- 일본에서 현직이나 입문자들에게
필요한 제지나소 일본어

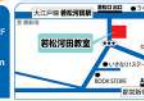
성인영어 모의
일본어 코스전문가에 의한 개별 테스트를 통해,
자신에게 맞는 학습법을 선택할 수 있습니다.

- 기초회화 & 4회차 수업
- 「한자」, 「한글」, 「로」 학습은 일본어
초급 / 중급 / 고급
- 일본어 능력 시험(JLPT) 대비
시험 / 2회 / 3회 / 4회
- JLPT 일본어 대학
(일본 대학원 시험, 소논문, 면접시험)

Online 클래스

- (ZOOM)을 사용하여의授業
- 1人1ひとりに対して授業の進め方をします。
- 曜日、時間帯については要相談(午前中可)
- マニュアル提供が選択可能です。

作文・小論文講座

高校・大学入試や公立中高一貫校の入試など
に必要な文章力を育成。時事問題や日常
生活の事を取り入れ、考える力・表現する力
をつけます。一人ひとりの文章を生徒と指導しな
がら丁寧に指導。書く力を伸ばします。早大・上智・都立国際高・都立大学国際・宇大
創国国際中・区立九国中等の入試にも対応外国人のための
オンライン韓国語忙しい社会人のための韓国語講座コース
社会経験豊富な講師が基礎から応用まで丁寧に指導
今まで親がなかった方法でも安心のカリキュラム

新松河田教室
新宿区新松河田9-1-101(パークタウン次郎新松河田)
(原宿大工町線 新松河田駅 徒歩10分/徒歩30分)
E-mail: ek_plus.academy@gmail.com
TEL: 03-5312-7381
受付時間: 13:30 ~ 21:00 (日曜休診)

2. 2. 일본어 코스

기초부터 상급까지 일본어 코스

あいまいな・とろとろから 1から 10まで 勉強
합니다。수강생에게는 1:1로 丁寧に 指導
합니다。日本語が 上手になります。

5. 5. 英・數ステップアップ코스

1人ひとりの学力を診断し、生徒の理解度
に応じて難易度・量から学習できるコース。教師、
授業の流れは明確にコントロールがて決ま
ります。ステップアップコースに必要な勉強を
一網にしています。

3. 3. 수학·영어 코스

기초부터 입시까지 수학·영어 코스

학교의 전년도 성적표, 수험자 명단(9월 기준)에
따라 1:1로 指導하는 코스입니다。학생이 쉽게
理解할 수 있도록 指導합니다。

6. 6. 韓国語カスタマイズ코스

日本生まれの子供達の韓国語教育を行って
おります。読む・書く・話す・聞くなどの学習が
できるコースです。また、韓国語が得意な
生徒も一人ひとりに合わせた授業を行います。

- 1:1 個別 指導 します。 - 個別 対策 できます。 (入、試験 対策 可)

急募

ビル清掃
正社員・アルバイト

1. 給与 (月給)

パート・時給 1,230円 ~ 1,300円
フルタイム : 月給 20万円 ~ 22万円

5. 待遇

- 1 誕生日プレゼント
- 2 3千円QUOカードと通勤との手当
- 3 友達紹介料 5,000円 (1人あたり)
- 4 (5年以上)以上出勤の賞
- 5 インセンティブ制度有り。
- 6 月1日、有給休暇取得開始。
- 7 試用期間中は時給1割増有り
- 8 交通費全額支給とバス(通勤)有り
- 9 社宅有り(ファミリー、奨励有り、正社員専用)
- 10 制服貸与、靴心者支給、経費不同。
- 11 長く勤められる方歓迎(75才の年齢も歓迎)
- 12 毎週、日本語と英語研修制度有り。(希望者に限り)
- 13 毎月、勉強会有り。(希望者に限り)

3. 勤務地

都内各所・横浜市・千葉市 他

4. 応募

履歴書は郵送・メールどちらでも可。

한터에서 영국의 라비오 신사와 다양한 친구들을 만납니다.

한터에서 터잡자!



한국인의 소통 공간

www.hanteo2050.com

한터

뉴스 구독취적 부동산 쇼핑

도움은 한국어 랩트그라피입니다

일본 여행정보 - 호텔예약, 항공권, 여행정보

BITS 온라인은 1회 - 10개월 全 全

인스타그램, 유튜브, 페이스북, 인스타그램 ...

다양한 언어 친구는!

한터에서 터잡자!

한터에서 터잡자!

新栄不動産ビジネス株式会社 Mail: info@nmt.co.jp

TEL:03-5287-1007 FAX:03-5287-1076 担当者: 井上

〒160-0022 東京都新宿区新宿6-24-16 新宿6丁目ビル6F

“すると、イエスは言われた、「このたぐいは、祈りによらなければ、どうしても追い出すことはできない」”(マルコ9:29)

第6回 富士山国際祈禱会



講師



富士山サマリア教会
担任牧師 任鎮亨

横浜ベテル教会
担任牧師 李南洙

日時:2022.08.15-17日

場所:富士ベタニヤ教会
富士市中央町1-10-11富士ビル6階

主催:富士山国際祈禱会
社団法人富士山国際文化機構(FICA)
代表 任鎮亨牧師

参加に関する問い合わせ:富士山サマリア教会
TEL:0545-67-8328 H.P:080-4062-7594

교회탐방

사마리아 교회 이야기 ⑤ 야외예배

정리 / 임진형 목사

⇒ 2페이지



▼ 稲垣正夫 さん(82歳)

私は富士に住みながらもこんなに良い公園に初めて久しぶりに野外に出て青々とした木々の間でゴスペルも歌って礼拝したら精神が癒されました。妻も良かったですし、これからは少しずつこういう機会があればと思います。最初に広見公園を間違えて他の公園に行ったんですが、そこにも他の教会が野外礼拝をしていました。うかうかの教会に行くところでしたね。"今後も富士にきれいな公園が多いので、公園で賛美して祈って礼拝しながら交わるなら、隣人も一緒に過ごす機会ができるんじゃないか"と思います。私たちの教会は

愛あふれる教会なんです。

最近ウクライナの避難民が富士宮にもたくさん来ていますが、その方も教会があれば伝道したいです。苦しい時にお互いに助け合って交流しながら神様の愛を伝えたいです。2年間コロナのせいで人々との交流が断ち切ったのですが、どんな状況と環境にも変わらず、一緒に祈る内容も分かち合い、話も交わしながら多くの問題が解決されることを富士山サマリア教会で見ました。教師の祈りから始まり、使徒たちが一つになって同じ気持ちで祈ってくれる教会です。私も日本人だけでなくウクライナのためにそして貧しい人々のために何ができるかいつも考えて、一緒に祈りながら祈りを捧げています。誰かが私のために祈ってくれているということがどれほど力になるかわかりません。

主イエスを信じなさい。そうすれば、
あなたもあなたの全家族も救われます。

▼ 渡辺晃士 さん(57歳)

開かれたところで礼拝するのが本当に良かったです。気分転換にもなり、野外で賛美したから空の上にもっと爽やかな感じがしました。風に揺れる木々やささずる鳥の鳴き声、その中で自由に賛美できて幸せでした。ところで一番良いことは良い兄弟姉妹たちと一緒に良かったんです。いくら良い所に行っても関係が良ければいいのかわからないじゃないですか。良い人たちと話し礼拝を差し上げることで私の心ももっと癒されました。私たちの教会が良い点は、他の教会ではイベントがある時だけ食事をするんですが、うちの教会は礼拝をいつも食事の時間があるんです。常に変わらず地味なのがよいと思います。礼拝も変わらないので良いです。礼拝時間が不規則なところにいる時は時間が曖昧で心が不便だったんですよ。しかし、私たちの教会はメッセージも賛美も、プログラム時間も決まっています。常に遅刻に加わらせてくれています。礼拝のために心の準備をあらかじめ思い切り賛美することができて嬉しいです。



▼ 早川秀子 さん(71歳)

私は13年ぶりに富士に教会が移転してから初めて来て野外礼拝を差し上げました。皆さん、初めて会う方なのに友達のように、気楽に話もして、美味いお弁当も食べられて良かったです。いつも一人だったのに一緒に集まってきたのが良かったです。それで今度も来ました。これからも主日は教会に来ようと思います。教師が年に2回来てくれて嬉しくて感謝していますし、暖かい聖徒たちがいるので教会に来るのが楽しみです。

사마리아 교회 이야기 ⑥ 松澤勝幸さん

정리 / 권혜숙 선교사



今日お会いできて嬉しいです。富士山サマリア教会に出始めて、もう来月で1年になりますね。どのようにして教会に来ましたか？

はい、ルディア執事を通じて導かれました。

あー、そうですね。二人の関係はどうですか？

ルディア執事が富士山旅館屋を営むとき、私は事業を行うこととお客さんを接待するため、しょっちゅうその店に行きました。それで常連客となり、彼と親しくなりました。ご主人も親しくなり、もう知り合いです。

そうだったんですね。イエス・キリストについては聞いて

たことがありますか？

いいえ、教会も知らずに生きて来て、元々我が家は仏教でした。

それにもかかわらず、素直に教会に来られたんですね。

教会に出て来る前のごとき、教師先生とルディア執事が会う前のごときで、不思議なことが起きました。お酒とタバコ、パチンコ、麻雀などを、すべて断ち切りました。そしてしばらく経って、韓国の牧師先生が富士宮の山で祈っておられながら、日曜日に行ってみないかと聞かれて、ついて行ったのが信仰を持ったきっかけとなりました。もちろん他の人が声を掛けて、祈んで来たかと思いましたが、他人の誘いと自分の意志の半々で教会に来ました。山道と峠道を通って険しい所だと思いつつ、神に会いたる道の道だから心は癒えて教会に入りました。

初めての教会はどうでしたか？

人生初めてのので、語って賛美を取り、祈り、メッセージを順番に従って一緒にしました。そして思い浮かんだのが、教師先生と奥様がこんな山の中で苦勞をたくさんなさっていると思ひ、もどかしく可愛そうに思いました。もちろん空気がいいし、鳥の鳴き声も美しくいい所もあったのですが、飲み水もトイレも遠いし、蛇やクマなど、生活が大変そうに見えました。本当に神様はいらっしやうと考えたのです。高校をミッションスクールに通っていたので、使徒信条と主の祈りは知っていたのですが、その意味は知らず信仰もなかったもので、今やと再び神様が呼んでくださったと思います。

続けて信じるかどうか分からないとおっしゃったのですが、

そうですね。昨年8月末頃初めて教会に来たのですが、今年の3月までに市が主管する行事を導くリーダーとなり、そこに優先的に参加するしかなかったのに、今年で一年近くになって主日礼拝を2回除いてすべて参加しました。教会に来てから教師先生のメッセージを聞いて感謝をし、礼拝の後は日本と韓国の聖徒たちの交わりも楽しみです。韓国のキムチと食事、そしてお互いの近況を聞き、挨拶をする中で親しくなりました。心に平安があり、嬉しいです。

2人を伝道したのですが、

はい、事業をする中で昔から関係があった方々です。この方々が、私が教会に行っているご時々の、いつまで行っているかを見ていたのです。しかし続けて行っ

⇒ 2ページ

일본서교

日本宣教のために何を祈るか？(列王記第二 6:15-17)

전병두 목사 / 동경국제메아리교회



祈りは価値がある。祈りは特権だ。祈りは力だ。集まってできる最高の働きはとりなしの祈りだ。日本宣教のために祈りなさい。何を祈るか？

第一に、「御言葉」のために祈りなさい。御言葉は命だ。

御言葉は力だ。御言葉は変化を起こす。御言葉は救いを与える。

御言葉にすべてがかかっている。

「主の御言葉が広まる」(テサロニケ第二 3:1)ように

祈りなさい。

「広がる」ということは「前に向かって前進する」という意味だ。

祈ると、御言葉が前進する。

ある年配の漁師が引退して、若い漁師に使っていた漁を譲った。

一方の漁には「祈りなさい」、他の漁には「働きなさい」と書かれていた。

若い漁師は片漁だけで逃げと言った。

船が元の場所をぐるぐる回った。祈りがなければ、いくら苦勞しても「前進」にならないという意味だ。

反対も同じだ。

「祈りだけで働きかければ」同じ結果だ。

祈りと働きは並行しなければならぬ。

使命は祈りとともにしなければならぬ。そうしてこそ前進する。

イエスの復活後、11人の弟子、120人の少ない聖徒だけが集まって祈った。

それにもかかわらず、御言葉を伝えると、3,000人、5,000人が救われた。

御言葉は祈りとともに伝えなければならぬ。

多大な結果をもたらす力が祈りにある。

祈りの方で御言葉が広まることを祈りなさい。

第二に、「敵」に勝つために祈りなさい。

「不当で悪い人々」(テサロニケ第二 3:2-3)は常にいる。

祈りで退けるように祈らなければならぬ。

信仰はすべての人のものではない。

礼拝に集中する。祈りに集中する。宣教に集中する。

そうすれば、偽物は出ていく。

経済と文化の働きかけをすれば偽物も隠れていられる。

ところが命に集中すれば、変化は出ていく、することに。

命は本物を集める力がある。

本物にならせる力がある。

オーブンドア宣教会で起きたことだ。

宣教師が銀行から大金を引き出した。

外に強盗の群れ数十人が強奪しようとして扉ひかかっていた。

ところが急に逃げてしまふのだった。

理解できない状況が起きたのだ。

後日、強盗の1人が改心した。

そしてその時のことを回想した。宣教師が尋ねた。なぜ理由もなく逃げたのか。驚いて言った。

「その時、宣教師の後ろに数十人の武装警察がいました。」

それを強盗の群れみんなが見たという。

当時、宣教師のためのとりなしの祈りチームの祈りがあった。

祈りの力が宣教師を特別に守ったのだ。

まるでアラムの軍隊に包囲されて襲っていたエリシャの召使いの状況と同じだ。

「神の人の召使いは、朝早く起きて外に出ると、なんと、馬と戦車の軍隊がその町を包囲していた。若者がエリシャに、「ああ、ご主人様、どうしたらよいのでしょうか」と言った。すると彼は、「恐れるな。私たちとともにいる者は、彼らとともにいる者よりも多いのだから」と言った。そして、エリシャは祈って主に願った。「どうか、彼の目を開いて、見えるようにしてください。」主がその若者の目を開かれたので、彼が見ると、なんと、火の馬と戦車がエリシャを取り囲んで山に満ちていた。」(列王記第二6:17)

祈りは危機の中でも伝道者を保護する火の馬と戦車だ。

第三に、「伝道者」のために祈りなさい。

伝道者の心を守ってくださいと祈りなさい。

「何を見えるよりも、あなたを心を見守り、いのちの泉はこれから湧く。」(箴言4:2)

神様が心を導いてくださいと祈りなさい。(テサロニケ第二3:5)

特に愛と忍耐で導いてくださいと祈りなさい。

伝道者の心に愛がなければならぬ。

イエス様は変化させるとは言わなかった。愛しなさいと言った。

自分の方で変化させようとするから、無礼になり暴力的になるのだ。

変化に焦点を合わせるで、しきりに罪に敵対。批判するのだ。

変化は結果だ。まず愛しなさい。変化は神様が起こしてくれる。

愛の心が優先だ。

そして忍耐の心のために祈りなさい。祈れば力を与えられる。

忍耐させてくれる。最後まで行かせる。

途中放棄しない力を与えられる。

祈りの力のある伝道者を印出すのだ。

いるから関心を持つようになったみたいです。特別なことがなければ教会によく来ています。感謝のことです。

韓国には「友達について江南に行く」という話があります。友達が松澤さんについて来て天国に行けそうですね。これからは、家族の話をお願いします。

妻と息子2人、娘1人ですが、みんな結婚して息子、孫を生んで幸せに暮らしています。

この間約一カ月前に松澤さんの家を訪問した時、奥様に会いました。小道の隣の所にある空き地に花を植えて、四時に雑草を取っていました。昔の頃に、菊畑で礼拝して、本当に謙遜でした。その日、仕事で忙しくお茶を出すのもできなかったと、先週お米10kgを送って下さいました。感謝します。松澤さんも一時、青年の時は信仰した時期があったみたいですね。スポーツが好きでボクシングをしたと聞きました。背も高いし、ハンサムだから、本当に青年の時は奥様像をしても問題ないように見えます。一時極道の世界にもいたと聞きました。あれこれ全部やってみて、イエス様に出会ったから、本人はもちろん感謝して、家族もみんなが感謝しているようですね。会社を経営しながらも、大変な時は奥様が知恵を持って解決し、安定にな

るよう、大きな助けになったと聞きました。どんな会社ですか？

はい、設備会社です。大きな機械を運搬して設置する会社ですが、今は長男が経営して、娘は経理と行政を担当しています。よくやっています。うまくいっています。長い間賢い人変ったが、その時ごときに私の妻が大きな助けとなりました。精神的にも家庭的にも事業でも、結局私の妻が大きな助けとなり、この人が出てくればすべてが解決されました。今は家族みんなが一緒になって経営するから、大変なことでも平気で感謝だけです。

これから残りの人生、どう過ごしたいですか？

特別にやることはありません。子供たちが会社経営をよくやってくれるし、社会的に奉仕して、地域発展のために努力しながら信仰生活をするので、なによりも教会の奉仕が楽しくてやっています。

この間、特別讃美歌しましたね、主日の讃美歌もなさいました。教会の引継ぎの時はクレイントラックで2日間奉仕して、小淵にある新しい会堂の建築の土地を整理する時も、しょうちゅう来て奉仕しました。感謝します。特別に、今日は早天祈禱会にも来ていただきました。

사단법인

후지산국제
문화기구

富士山 이야기



제40호 2022년 8월

후지산이야리 | 발행인 임진형

발행인칼럼

웨일즈의 부흥

임진형 목사 / 발행인



25세의 젊은 공부가 전 세계를 흥분의 도가니로 몰아넣었다. 단 상상도 할 수 없었던 1904년 웨일즈의 부흥.

당시 웨일즈의 신도들은 이 놀라운 하나님의 역사를 연일 보도해드려 내뿜었다. 대다수의 신도는 전면에 대서특필하고 있었고 무언으로도 은둔 감당할 수 없는 어떤 힘으로 들떠 있었다.

도시에서 지하 반동에 이르기까지 나라 전체가 복음의 영향으로 불타고 있었다.

그 시대의 주인공은 이만 코베츠 20대 청년이었다. 은둔과 은둔 생활 사이까지 선택권을 뒤엎은 공부. 그가 가진 거라곤 성경책 한 권, 읽고 싶어도 글을 몰라서 읽을 수 없었고 성경을 읽기 위해 글공부를 해야 했고 공부하는 동안에 말씀의 뜨거운 불이 심령에 옮겨붙기 시작했다. 거룩한 영성과 구원의 소망이 가슴을 뜨겁게 달구었다. 그는 감동할 때마다 "주여, 회개의를 주소서, 구원을 주소서, 변화를 주소서." 무릎을 꿇고 간구하기 시작했다. 25세 되는 어느 날부터 가슴에 불이 타올라 견딜 수가 없었다. 창문을 보고 회개할지 모르, 대문을 보고 "대문이 구원받을지이다. 회개하라 천국이 가까웠느니라." 이렇게 밤마다 소리 내어지고 부르짖어 기도하고 말씀을 선포했다.

웨일즈에서 시끄럽다 못해 낯과 아사를 하어서도 여인의 말을 수 없었다. 오직 성경 읽고 기도하고 설교하던 어느 날 하나님께서 환상을 열어 주셨다.

넓은 푸른 초원이 불이 붙어 타고 있었고는 영국, 유럽, 아프리카 그리고 아시아까지 불이 번져서 떠오르고 있는데 하나님께서 10만 명을 구원하는 데 너를 사용하시겠다고 감동을 주셨다.

이 거룩 소식을 전하고 싶어서 주변 교회를 찾아 나섰다. 목사님들을 찾아뵙고 설교 한 번만 세워 달라고 간청했지만, 어지없이 거절당했다. 그래도 포기하지 않고 방문해서 해설했다. 한 교회에서 수요 예배 후에 권고하고 남은 성도들 있으면 하라고 허락했다. 그날을 위해 기도하고 그날 저녁에 갔는데 17명의 성도가 같이 예배를 드리게 되었는데 처음에는 나이도 어리고 목사도 아닌데 불이 타야 하는 눈빛이었다.

그런데 설교 도중에 시간이 지나가면서 한 사람씩 무릎을 꿇고 기도하며 울기 시작했다. 하나님께서 그를 마음을 먼저주시기 시작했다.

그날 밤부터 인파가 몰려오기 시작했는데 그 후 1개월 동안 3천 7명 명이 몰려왔고 5개월 동안 10만 명이 예수를 영접하게 되었다. 격렬한 홍수의 속에 기쁨과 찬미 그리고 하렐레인과 같은 하나님의 큰 찬송이 온 나라를 휩쓸고 지나갔다. 대학교가 휴교하고 술집, 극장이 문을 닫고 아이들 놀이 문화가 바뀌었다.

천국이 가까워 왔다. 회개하라 하면 여러 아이가 울면서 회개하고 연수기도하러주는 흥분을 내기도 했다. 범람의 완사가 완결 대신기도 권면해주고 회수가 회개하는 열정이 일어났다. 나귀를 붙들고 울며 회개하고 나귀는 온순해지는 법이 못할 일들이 일어났다고 한다. 회개한 지금은 단아조자 풍기도 아름답다.

우리는 지금도 뜨거운 모세시대 활가운대로 걷고 있다.

주여! 이 땅을 축복하소서, 성령의 불로 타오르게 하소서.

신앙칼럼

한 그릇 음식

이윤규 목사 / 중앙영양교회

어떤 사람이 있었습니다. 그는 40세가 되어서야 결혼했습니다.

지식이 귀한 가문이라 모두가 지식을 간절히 배워지만 20년간이나 아기가 생기지 않았습니다. 아내에게 아기가 생기지 않자, 남편은 너무 안타깝게서 하나님께 매일 눈물로 기도해 드리드렸습니다. 그랬더니 놀랍게도 그가 60세가 되었을 때 아내가 임신했습니다. 사람들은 모두 기적이라고 했습니다. 그런데 더 놀라운 것은 병든 아이의 복을 받은 것입니다.

병든 아이는 건강하게 잘 자랐습니다. 먼저 나온 형은 와일드한 성격이었습니다. 그는 돈도 산으로 다니면서 사냥하기 좋아했습니다. 그런데 동생은 성격이 전혀 달랐습니다. 그는 조용한 사람으로, 집에서 어머니를 돕는 일을 좋아했습니다.

어느 날 형이 사냥을 나갔다가 허방을 찢고 돌아왔습니다. 그러니까 뜨겁게 새겨진 마라도 짐지 못했습니다. 그는 심히 지치고 골주된 모습으로 집으로 돌아왔습니다.

그때 처인 동생은 집에서 죽을 만들고 있었습니다. 형이 동생에게 죽을 좀 먹게 해달라고 했습니다. 그러자 동생은 어떻게 죽을 공짜로 줄 수가 있는냐고 하면서 사 먹으라고 했습니다. 아마도 형이 형이 집을 찾아 왔을 때 사 먹었던 기억이 남던 것 같습니다.

그런데 형은 돈도 없고, 잠은 침도 없었습니다. 그래서 동생에게 가진 것이 아무 것도 없다고 하자, 형이 가지고 있는 장자의 명분이 있지 않냐고 했습니다.

그때 형은 장자 권을 너무 가볍게 여겼습니다. 형은 내가 굶어서 죽게 되었는데 장자의 명분이 내게 무슨 유익이 있겠느냐? 거기서 밥이 나오나 죽이 나오냐고 하면서 장자의 명분을 동생에게 팔아 버렸습니다. 형은 동생에게 장자의 명분을 주고 팔았을 사 먹었던 것입니다.

이 이야기는 성경에 나오는 아람과 예서의 유명한 이야기입니다.

"한 그릇 음식을 위하여 장자의 명분을 팔 예서와 같이 방탕한 자가 없도록 살피라" (골 12:10)

예서는 정말 아리석은 일을 저지르고 말았습니다. 잠 한 채로 라면 한 그릇을 사 먹은 것보다 더 배보았을 것 같습니다. 팔것은 허기진 배를 채우면 한 끼의 식사에 불과하지만, 장자권을 하나님께서 주시는 거룩 대대의 축복이기 때문입니다.

오늘날도 담청 눈앞에 보이는 한 그릇의 음식 때문에 하나님께서 주시는 영의 복을 현신처럼 버리는 사람들이 적지 않습니다. 그것이 얼마나 귀한지를 모르기 때문입니다. 만일에 예서와 장자의 명분이 얼마나 귀한지를 알았더라면 그 10,000그릇을 준다고 해도 팔지도 팔지 않았을 것입니다. 영의 것의 귀함을 아는 사람이 진짜 복된 사람입니다. 왜냐하면 진주를 주면 발로 밟을 뿐만 아니라, 먹지도 못할 이상한 것을 쓴다고 쓴 사람은 공짜로 얻고 있습니다. 내지는 진주도 모르지만, 사람은 왜지라도 진주가 훨씬 더 귀함을 알고 있습니다. 영적인 사람은 영의 것이 얼마나 귀한지를 분명히 잘 아는 사람입니다.

영적인 일은 영적인 것으로 관할하느니라 (고전 2:13)

んですけど、こういう形で作品に結実して、日本の公開をこのキャストで迎えられたこと、本当にうれしく思っていますと感懐深げに語った。

ここからは、フジテレビの宮司愛海アナウンサーのMCで質疑応答へ。

Q. ソン・ガンホさん、カンタ国際映画祭での最優秀男優賞受賞、本当におめでとうございませう！受賞したときの感想を聞かせていただけますか。

ソン・ガンホ: 皆さんよくお存じだと思いますが、カンタ映画祭は名前が呼ばれる前まで、全く結果が分からないんですけど、とても緊張した期間でした。その後、ステージに上ってからは、「是枝監督と素晴らしいキャストの皆さんに感謝申し上げます」とスピーチをしたことを覚えています。

Q. オファーが「ベイビー・ブローカー」役と聞いたときはどのように思いましたか？
ソン・ガンホ: 約6年前だったと思うんですけど、釜山映画祭で初めてこの話を伺ったとき、是枝監督の作品は全て拝見していてファンでしたし、尊敬する監督でしたので、是枝監督の新しい作品ということで、とてもワクワクとときめきました。だから、どんな役でもやらせていただきたいと光栄に思いました。

Q. 是枝監督は、ソン・ガンホさんとずっとお仕事をされたいと思われていたということですが、どのような思いで「ベイビー・ブローカー」役をオファーされたんですか？

是枝監督: 映画の中でソン・ガンホさんが初登場するシーンを最初に思いついて、まずそこだけ書いてくださった。そのときはA4で3枚ぐらいのシナリオストーリーでした。でも、その6年前のプロットにはソン・ガンホさんとカン・ドンウォンさん、ペドゥナさんの名前が書いていたので、本当に夢が叶って、こういう形になったという。

Q. カン・ドンウォンさんも是枝監督とお仕事をしたいと思っていらっしゃったそうですが、実際にお仕事されて印象はいかがでしたか？

カン・ドンウォン: 是枝監督の作品は大好きで、いつかお会いして、一緒にお仕事ができたいという思いがありました。それが実際に一緒に働くことになり、監督にお会

いしたら、現場ではとても優しく、皆さんも存じのように最高の監督でいらっしゃるの、とても楽しく、いい経験になりました。

Q. 何か印象と違った監督の一面はありましたか？

カン・ドンウォン: よく考えてからいいえ(笑)。特に印象が変わったということはありません。いつも監督は同じでした。優しく、現場で楽しく撮影をさせていました。だから、撮影が終わる頃、とても寂しかった記憶があります。

Q. カン・ドンウォンさんは是枝監督の誕生日にも一緒に祝いされていましたよね？

カン・ドンウォン: 良いことなのが悪いことなのかわかりませんが(笑)、監督がおひとり誕生日を過ごされると思い、ご飯に誘い、一緒に食事しました。

是枝監督: 2年連続で、ソウルでドンウォンさんと誕生日を祝うって、撮影は終わった後かな。

Q. 監督とお仕事をされてどんな印象でしたか？

イ・ジウン: 監督の作品は全て好きなんですけど、監督と最初にお会いして、あいさつをしたときに思ったのが、本当にご自分の映画そのものの方なんだなと思いました。撮影を終えた後も、その考えは変わりませんでした。

Q. 最後にソン・ガンホさんと監督から一言ずつお願いします。

ソン・ガンホ: この映画は、日本の監督と韓国のキャストと一緒に作ったということが大事というよりは、日本人であっても、韓国人であっても、私たちが生きている社会の中の私たちの姿、私たちの個人の姿、また人生の価値が描かれた作品となっています。国を越えて、誰にとっても共感できる温かい物語だと思います。みなさんにもその思いを受け取って、共感していただける。そんな意味ある時間として記憶されてほしいと思っています。ありがとうございます。

是枝監督: 6年前に書いたプロットは実はすごくシンプルな話でしたが、映画を描くために韓国に連れて、ベイビーボックス(赤ちゃんポスト)の周辺の人たちへの取



材を重ねたのが、とても良かったなと思っています。取材をすればするほど、この物語が人間の命をどう考えるべきか？ それを登場人物たちが悩む話だな、とちよとずつ、最初に思い描いた話から変わっていききました。撮影を始めてからも変わっていくというプロセスを経て、今日、みなさんに観ていただく作品になっています。僕の映画はいつもそうかもしれませんが、明快な答えが最後に待っているというより、登場人物たちと同じように見た方たちも旅を続けながら、一人の赤ちゃんの運命を一緒に考えていただけたら嬉しいです。楽しんでください。

この日は日本のメディアはもちろん、韓国からも多くのメディアが訪れた中、舞台あいさつには約500人の観客が来場。質疑応答後には、一般の観客にも写真撮影タ

イムが設けられ、大盛況のうちに舞台あいさつは終了。また、映画館の前にも約200人ものファンが詰めかける大人気ぶりだった。

『ベイビー・ブローカー』TOHOシネマズ 日比谷が全国ロードショー

<https://gaga.ne.jp/babybroker/>

2022年6月27日16時39分配信 (C)WOWKorea

WOW **新大久保**
ワウ新大久保・コリアンタウンナビ

PC <http://www.wowsokb.jp>
携帯 <http://m.wowsokb.jp>
スマホ <http://s.wowsokb.jp>



WOW Korea

<http://www.wowkorea.jp>

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信中国

【イベントレポ】

是枝裕和監督最新作「ベビー・ブローカー」 キャストが舞台あいさつ！ソン・ガンホ× カン・ドンウォン×イ・ジウン(IU)×イ・ジュヨン のキャストイング秘話とは？



第75回カンヌ国際映画祭で最優秀俳優賞、エキュメニカル審査員賞を受賞し、2冠の快挙を達成した是枝裕和監督最新作「ベビー・ブローカー」。日本でついに6月24日(金)から公開が始まったのを記念し、主演のソン・ガンホほか、カン・ドンウォン、イ・ジウン(IU)、イ・ジュヨンら主要キャストが揃って来日し、東京・六本木のTOHOシネマズ六本木ヒルズにて、是枝裕和監督と共に舞台あいさつを行った。

登壇した5人は、まずはあいさつから。「こんにちは、ソン・ガンホです」と日本語であいさつをしたソン・ガンホは「約2年ぶりに皆さんの前で、このようにごあいさつをさせていただきます、とても光栄でうれしいです。日頃から尊敬している是枝監督の新しい物語、温かい物語で、韓国に続き、皆さんにごあいさつができました。この映画は韓国と日本、日本と韓国に限った特別な話ではなく、私たちが生きてる中で感じるさまざまなことを伝えている作品で、それを皆さんに届けることができ、きょうはとても意味のある一日だと思います」と笑顔で語った。

続いて、「こんにちは、お久しぶりです。カン・ドンウォンです。来ていただいて、ありがとうございます」と日本語であいさつをしたカン・ドンウォンは「本当に久しぶりに日本に来ました。久しぶりにお会いできて、大変うれしく思っています。これから映画をご覧になると思いますが、どうぞお楽しみください」と伝えた。

映画のプロモーションでの来日は初めてとなるイ・ジウンは「こんにちは、IU(アイユ)です」と日本語であいさつした後、「私も日本に久しぶりに来たくんですけど、空港

にもたくさんの方が来て歓迎してくださり、すでにたくさんの方がこの映画をご覧になって、『良かったよと言葉を掛けてくださったので、初日からとても気分が良かったんです。前の方でファンの方が泣いていらしゃるんですけど、私も日本に来るのが久しぶりで本当に申し訳ないし、私も皆さんに会いたいと思っていました。この映画にたくさんの方の関心を持ってくださり、ありがとうございます」とファンへの感謝も。

同じく、映画のプロモーション来日は初めての女優イ・ジュヨンも「こんにちは、私はイ・ジュヨンです」と日本語であいさつをした後、「皆さんにお会いできて、本当にうれしく思います。日本の観客の皆さんとお会いできる光栄な場が与えられ、日本でのスケジュールをこなしながら、本当に光栄だと思っています。また、再びこういう機会が訪れるのかなと思うくらいです。きのうは監督、キャストの皆さんとおいしい日本料理も味わいました。日本で本当に意味のある時間を過ごすことができている。残りのスケジュールもそのようにこなしていきたいと思っています。ありがとうございます」と前日の様子も明かした。

そして、是枝監督は「まだ公開3日目のので、スタートを切ったばかりなんですけど、さかのぼると、15年以上前に釜山の映画祭で、『韓国でもし映画を撮るなら、誰で撮りたいですか?』と聞かれたとき、ソン・ガンホさんの名前を出させていたいて、そのインタビューを聴いて、帰ろうとしてエレベーターを待っていたら、扉が開いて、ソン・ガンホさんがいたんですよ。その偶然は何か縁があるんだらなと思っていて、

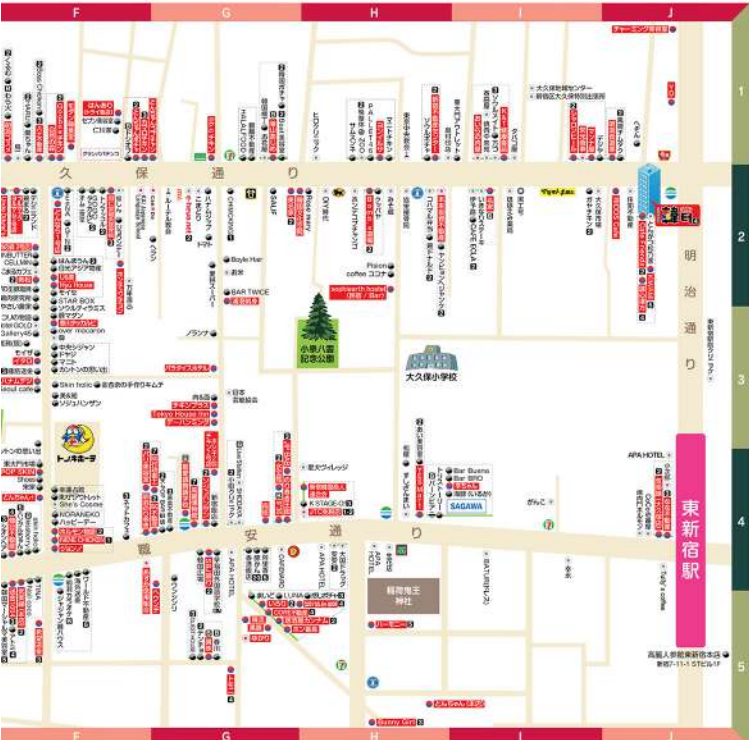
D-1
韓流百貨店
 韓流百貨店
 韓流百貨店
 TEL.03-6233-9961

D-2
韓流百貨店
 Another Seoul
 TEL.03-3203-8080

E-1
ソウル本家
 TEL.03-3204-4378

E-3
チャムナム
 おくろの味と
 アットホームな雰囲気
 TEL.03-3205-9233

E-4
ひかりハウス
 TEL.03-6265-9771



J-2
한인회
 韓人會
 TEL.03-6205-6601

J-2
테스명
 テス明
 カラオケ・BAR
 TEL.03-5285-9500

J-2
한트
 韓人會
 TEL.03-6205-5138

J-3
東新宿駅前クリニック
 TEL.03-3203-5331

고려인심권
 高麗人會
 TEL.03-6457-3739

A-4

板橋冷麺

TEL.03-5937-6833

B-2

チャンナム
整骨美容鍼灸院

TEL.03-5389-0280

C-1

新大久保語学院

TEL.03-5937-0909

C-1

インポート 84番 3F

TEL.03-3371-5698

C-1

신정외과·미용과·피부과
대우산악파클리닉

TEL.03-5389-6777



F-2

てじにらんど

TEL.03-6205-6424

F-2

青松
天ヨシツル

TEL.03-6265-9085

H-2

美名家

TEL.03-3203-4088

H-4

韓国料理 いっしょ!

TEL.03-6278-9938

I-1

南栄光商事
(有)栄光商事

TEL.03-3204-8471

「豊基人絹」



アンチョンハセヨ、韓国慶尚北道榮州市豊基(ブンギ)という場所をご存知ですか? 最近韓国の地方都市に行かれる方も多かったの、なんとなく聞いたことがあると思う方もいます。豊基(ブンギ)と言えば、高麗人参の産地でも有名です。毎年10月頃に慶北榮州 豊基高麗人参祭り(경북영주 봉기인삼축제)がありました。また人参博物館もあるほどです。数年前に善玉ツアーの旅行でも訪れました。神秘的な高麗人参をより深く知る事が出来ました。そして、もう1つ豊基の特産品があります。それは豊基(ブンギ)人絹(インギョン)です。まず、人絹ってなんだろうと思いますよね。人絹とは、木から出来た生地のことです。樹木を粉砕し/パルプにして糸を作り繊維となり生地になり製品が出来上がります。韓国では夏の衣服の生地として人絹は人気素材です。日本語にすると言葉がなく、高級レーヨンと訳されますが、木から作ったシルクとも言われています。植物性で天然素材なので水分を素早く含むひんやりとした冷感です。パルプなのでのべれた速乾力がありサラサラな肌触りです。麻より安いという事で人気がありますが、豊基の人絹はブランドとなって韓国でも高級です。今回は、その中でも有名な会社の「Sandeul Baram/산뎀바람」(サンデル/バラム=そよ風の意)ですが、この会社は1953年に創業し、現在はイ・ヒョンギンさんが3代目社長です。2代目のお父様の代までは、主に人絹の生地を製造販売していたのですが、今から10年前にイ・ヒョンギンさんが紡

を継いでから冷感機能素材の開発、生産として韓国唯一の国家公認レーヨン産地として地域全体で大規模生産体制構築レーヨン原糸より織布工程により生地生産→縫製まで一貫生産して寝具、紳士服、婦人服、子供服、室内服の製造販売を推進し、企業を拡大させました。大量生産が出来ず希少な生地です。今年から日本向けブランド名として「一冷感」として販売しています。私は、韓国の寝具が好きなので韓国に行くときよく買ってきていましたが、韓国好きなので韓国の寝具が好きという方が多くいます。今回、自由が丘ZENDAMA(韓国餅などの販売店)のお隣に期間限定で店を出店していましたが、人絹を知らない方も試着されると必ず第一声が「ひんやりする〜」でした。寝具も販売していたのですが、そちらも人気がありました。私も寝具と服を購入しましたが寝具を2色購入して姉とどっちの色にするか取り合いになりました。この夏は快速に過ごさせようです。洋服の方は、期間限定でいったん終わってしまうのですが、寝具の方は予約販売を予定だそうなのです。皆さんにも是非、このひんやりを感じてほしいです。カムサムニダ。

豊基人絹「Sandeul Baram/산뎀바람」

問い合わせ先

(有)ティエスエスコオペレーション

Tel : 03-6233-7867



料理研究家 趙善玉
趙善玉料理研究院長

趙善玉

アンチョンハセヨ、日原区緑が丘で焼肉店と料理教室をしています料理研究家趙善玉です。韓国釜山慶北道金海市出身で、2004年から東横料理専門学校韓国校に関する執筆活動を始めました。2007年に開催された「宮廷女官チャングムの誓いフェスティバル」では宮廷料理企画制作も担当しました。その後、2009年から「化学調味料を使わず、自然の味を生かした料理」をモットーに趙善玉料理研究院を開院し、現在に至ります。

〒112-0034
東京都目黒区緑が丘1-11-8 1F
TEL: 03-6233-7867
FAX: 03-6233-7862
MAIL: cho@choseungok.com

チョン 工 ジン

鄭愛鎮

カンコクブヨウガクイン

韓国舞踊学院

정애진 한국무용학원

鄭愛鎮先生のオリジナルレッスンは、
健康と若さを保つための基本動作を中心に作られています。
老若男女問わず、どなたでも無理なく、
歩き方の基礎になる呼吸法と、
腕や足の動かし方をリズムに合わせて楽しく学べます。

レッスン案内

- ・個人レッスン ・子供クラス
- ・初、中、上級クラス
- ・ウォーミングアップクラス

当学院は利あ用目的に合わせて
レンタルスペースとしても
ご利用できます。

- ・撮影スタジオ
- ・レッスン、講座など



TEL. 03-6233-7820

E-mail(院長). eajin1010@hanmail.net URL. http://www.kankokurdance.com

携帯. 090-4739-6730

FAX. 03-6233-8658

Good Neighbors Japan

子どもの「ちゃんと食べたい」のために。

「グッドごはん」 한부모 가정에 밥을 전달합니다

절약을 위해 내가 식사를 거르면, 딸이 “엄마, 왜 밥 안먹어?” 라고...
아무런 대답을 할 수 없었어요. (어느 미혼모로부터)



일본에서는 한부모가정의 어린이 약 2명 중 1명이
상대적 빈곤상태에 있습니다.

우리 굿네이버스재팬이 실시한 조사에 따르면 「グッドごはん」을
이용하는 한부모 가정의 47%가 공적보조금 등을 포함해도 200만엔
미만의 가구연수입으로 생활을 하고 있습니다.

음식을 지원하는 것은 가게, 학습 등 생활의 다양한 측면에 파급효과를 낳습니다.
한부모 가정의 푸드뱅크 「グッドごはん」은 한부모 가정을 대상으로
매일 무료로 음식을 배부하여, 어린이의 건강한 성장을 지원하고 있습니다.

「グッドごはん」을 응원하려면

「グッドごはん」은 찬동해주시는 여러분의 기부로 이루어져 있습니다.
「ちゃんとご飯を食べたい。」아이들의 소원은 자식을 생각하는 부모의 소원이기도 합니다.

먹는 것을 참지 않아도 될 수 있도록 부디 힘을 보태어 주세요.
3,000엔의 지원으로 한부모 가정 1가구에 배부되는 바구니 가득히
식품(10,000엔 상당)을 전달할 수 있습니다.

※식품 자체는 기부금으로 충당하고 있습니다만, 한 가구 분의 식품 수송
및 관리에 약3,000엔의 비용이 소요됩니다. 매일 정액의 기부를
해주심으로써 지속적으로 아이들을 지원할 수 있습니다.



3,000엔
한부모 가정
1가구에 주는 식품

6,000엔
한부모 가정
2가구에 주는 식품

12,000엔
한부모 가정
4가구에 주는 식품

이용자의 목소리

“엄마랑 나랑 열심히 살고 있어서
그런가? 행복해~” 지원받은
식품으로 배부른 아이는 하루종일
싱글벙글.. 저도 힘이 났습니다.



기부는 여기에서

지속적인 기부와 1회만의 기부를 선택할 수 있습니다.
기부는 1,000엔부터 가능합니다.
기부는 기부공제의 대상입니다.

문의처

〒144-0051 東京都大田区西蒲田7-60-1 ソメノビル7階

TEL 03-6423-1768

E-MAIL admin@gnjp.org

홈페이지 www.gnjp.org

어르신 여러분! 혼자서 걱정하지 마시고 재일한국인복지회 상담센터로 연락주세요!



병원에
가야하는데...

모름 자꾸
깜빡깜빡...

구약소에서
서류가 왔는데.

도에이주택신청
해야하는데...

가스를
잡겠나...

카이고 서비스
신청은 어떻게
해야 하나?



복지관 안내

~ 한국 고령자의 쉼터입니다 ~

한국 고령자 분들이 모여서 대화도 나누시고
따뜻한 식사·체조를 함께하는 활동을 합니다.

- ◆ 날짜 : 매주 금요일 오후
- ◆ 시간 : 11:00-14:00 ※ 인원제한 10명 예약제입니다.
(마이컵, 젓가락, 숟가락 준비 부탁드립니다.)
- ◆ 문의처 : 080-4055-4514 (복지관)
김영자 · 율영숙 · 양은영

- 도영주택 연간 모집시기 : 2월상순 · 5월상순 · 8월상순 · 11월상순 (1년 총 4회)
2022년 8월 서류배부기간 : 8월 1일(월) ~ 9일(화)
- 구영주택(신주쿠구 건물)연간 모집시기 : 5월 · 11월 (1년 총 2회)
- ★ 미리 전화 예약자에 한해서 상담합니다.



상담센터 운영 안내

운영시간 월~금 10시~15시

주소 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-14-6
(신오쿠보역, 히가시신주쿠역에서 도보 10분)

연락처 080-4055-4514
일본사회복지사 김 영자



재일한국인복지회 상담센터

재일한국인복지회는 뜻있는 한국인이 모여서
보ランティア 활동을 하고 있습니다.

한터에서 일본의 다채로운 소식과 다양한 친구들을 만나보세요

한터에서 터잡자!



QR코드 스캔! 한터 바로가기

한국인의 소통 공간

www.hanteo2050.com

한터 HANTEO



뉴스 구인구직 부동산 쇼핑

도쿄는 한국식 핫도그에 빠졌는데...

일본 여행업협회 · 도매여행사, 한국관광 상품개발

BTS 오리콘차트 1위... '디지털 송 세일즈'

넷플릭스트재팬, 월마트와 손잡고 '오징어 게임' ...

다양한 정보를
한눈에!

QR코드로
한터 바로가기



焼き
スタジオ
屋



Kimchi Refrigerator 김치냉장고 키ムチ冷蔵庫

No.1ブランドディムチェ!

따라할수 없는 진짜의 차이



※送料別

キムチを健康で美味しく熟成させるディムチェだけのslim-fit発酵科学は体に良いビタミンCと成長期の子供たちに良いオルニチン含量を増大させてくれるだけでなく、脂肪細胞を抑制させる機能があるバイセラ乳酸菌を増大させて健康をだすけます。



330L

(価額も大きさもスチーム!)
多目的キムチ冷蔵庫

100L



H116.8cm

注文番号 K315 (SA-F105)100L/Freeze
¥55,000

180L



H85cm

注文番号 K303 (DOEJ-186DAW)180L/Freeze
¥113,800



H174cm

注文番号 K317 (DT33CFMUH)330L/Freeze
¥240,000

■キムチ冷蔵庫モデル別詳細仕様カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。※ 決済後の発送となります。<※地域により送料別・設置費用別>

モデル	仕様	貯蔵容量(L)	ルームタイプ	容器	内径寸法 (cm) (W+D+H)	重さ (kg)	キムチ保存 (強/標準/弱)	購入キムチ保存 (強/標準/弱)	野菜/薬物保存 (強/標準/弱)	チルド保存 (強/標準/弱)	EZ クリーン機能
注文番号 K315 SA-F105	1 ドア 1ROOM	100L	1.5L X 4個 9.7L X 3個	49×55×117 36×28×100	46	有	有	有	有	有	無
注文番号 K303 DOEJ-186DAW	2 ドア 2ROOM	180L	15.9L X 2個 12.5L X 6個	94×60×85 37×46×44(55)	55	有	有	有	有	有	有
注文番号 K317 DT33CFMUH	3 ドア 3ROOM	330L	3.8L X 2個 9.2L X 6個 18L X 4個	外形寸法 (cm) 66.2×63.2×187	102	有	有	有	有	有	有

The Original **дим채** ※ 正常な性能劣化を越え、使用不可時など1年品質保証します。(但し送料返金はお客様負担となります。初期不良は除く)
※ 常設車の購入時分には保証しませんのでご了承ください。

WiniaMando株式会社

※配達時のボックスサイズ:



K303



K315 (K317)



dimchae° 김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.

※ キムチ冷蔵庫ディムチェに関する詳しい製品情報はインターネット韓国市場 <http://eprice.co.jp> を参考して下さい。

The Original **дим채**°

Tel. ☎ / Fax. ☎ 03-6205-5139

명수한의원 (구. 성심한방)

(한방약판매 · 침뜸)

진맥을 통해 여러분의 질병을 정확하게 진단하고,
한약과 침술로 여러분의 건강을 지켜드립니다.

한방약으로 **코로나 예방** 및 후유증 개선 가능!

하루분
¥500

불임증, 갱년기증상, 갑상선병, 관절염, 천식비염, 냉병
그 외, 서양의학에서 고치기 힘든 질병

“양의학으로 치료하기 어려운 모든 질병”

이제는 한방의학으로 상담해 보세요!

접수시간

오후 13:00~18:00

- 휴일 : 목요일, 일요일
- 사전예약제

TEL 03-6265-9569

H.P 070-6941-0230



〒169-0075 新宿区高田馬場1-26-12 高田馬場ビル501号

주식회사 해피식품

한국식품 전문 슈퍼마켓 브랜드 인지도 1위 서울시장!

서울시장

대리점/취급점모집

당사는 한국 식품 발전을 주도하고 계신 고객 여러분께 보다 나은 상품과 서비스, 가격을 제공하는 업체로 새로운 미래를 개척해 나갈 대리점을 모집하고 있습니다.



한국식품 전문 슈퍼마켓

다년간 일본 매스컴에 노출되면서 유명세를 얻은 서울시장에서 일본 전국 삼인삼, 단독삼, 취급점 등 다양한 형태로 대리점을 모집중에 있습니다. 현재 식당이나 마트를 경영하시는 경영자분도 부담없이 상담 바랍니다.

지원내용

- 입면 간판 제작 지원
- 각종 상품 POP 이미지 지원
- 프라이스 카드 디자인 지원
- 최적의 도매가로 상품 제공

상품안내

자사 브랜드

김치류, 냉동 스프류, 레토르트 식품, 소스, 반찬 등

수입 제품

가공식품, 과자류, 인스턴트 라면, 초미료 등

문의처

서울시장 영업본부

본사 : 東京都新宿区大久保1-16-15 豊生堂ビル

영업본부 : 埼玉県戸田市美女木北2-8-2

담당자 : 권홍식 과장 연락처 : 048-423-3941

e-mail : km1096@kankoku.co.jp

홈페이지 : www.kankoku.co.jp



테스형 테스트 カラオケ・BAR

CAFE & KARAOKE · BAR



라이브 가라오케



회의실, 흡연실 有



カラオケ BAR



コーヒー&食事

송년회·신년회 단체예약 환영(50명까지)



団体ルーム・貸切
予約可能



SING



コーヒー&食事 12:00~18:00
カラオケ 18:00~24:00

TEL. 03-5285-9500

韓国料理 ● 中華料理 ● 焼肉 ● チキン

동경가든

焼肉



中華料理



韓国料理



チキン



1인세트 一人一席セット



팥뽕+미니탕수육 피자면+미니탕수육
チキンボン+韓国式煎餅ミニ ジャージャー麵+韓国式煎餅ミニ

세트요리 세트料理



팥뽕+피자면+탕수육
チキンボン+ジャージャー麵+韓国式煎餅



팥뽕+볶음밥+탕수육
チキンボン+チキナーハン+韓国式煎餅



팥뽕+피자면+간짜기
チキンボン+ジャージャー麵+韓国式煎餅



팥뽕+피자면+간소새우
チキンボン+ジャージャー麵+ミニエビの味噌辛口炒め

단체예약 환영
미카와시마역 도보 1분

〒116-0002 東京都荒川区荒川3-61-5 일요일 정기휴무

TEL.03-6806-6055

신속 배달

三河島駅前交番

常磐線 三河島駅

キムチの高麗

동경가든

동경가든



- ◆ 개인실, 가족실, 단체실 완비
- ◆ 장기숙박 환영 - 요금 상담, 보증인 불필요
- ◆ 한국어, 일본어, 영어, 중국어 대응가능
- ◆ 스카िका페 오픈 (3월~)



동경의 중심 신주쿠에 위치, 깨끗한 공간과 친절한 직원이 여러분을 맞이합니다.
아침식사와 커피를 무료로 제공하고 있습니다. (3월~) 본인 취사도 가능.
넓은 로비 제공. 인터넷, 세탁기, 냉장고 및 생활용품이 완비되어 있습니다.



사무실 직원 모집
(아라바이트, 정사원)

〒161-0035 東京都新宿区中井1-2-4

Tel / Fax. **03-6908-3113**

西武新宿線 中井駅 北口 **도보 1분**

www.kokusaexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

해외이사 · 국제택배



0120-535-220

フリーダイヤル



해상

輸出入貨物 通関・保管・運送

항공



국제항공택배

DHL, FEDEX, EMSより

항공택배EXPRESS SERVICE와
신 서비스ECONOMY SERVICE
最大 60%安い!

귀국택배, 국제택배, 배송구매 운송대행



해상편 우체국과의 가격비교표 ※박스 무료 제공

	所要時間	価格	重量
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
해상택배	5~9일	¥9,500	25kg(미만)

※BOX SIZE: 横43cm×縦43cm×高さ55cm



해외이사·국내이사

- **해외이사** (각국 대사관 및 다수기업)
전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는 Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게 Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.
- **국내이사**
저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.
- **사무실 및 공장이전**
- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의 이전 및 폐기
- **국내이사 자동차 운송동편 서비스**
일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내 드리겠습니다.



● 동경 서1물류센터



● 동경 서2물류센터



● 오키하이 물류센터



● 오사카 물류센터


株式会社 国際express
KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.


0120-535-220

(大阪)

06-4703-1234

お取り扱い業務: 通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業

東京物流センター: 東京都大田区東海 4-2-3 関西物流センター: 神奈川県横浜市中央区山下町 279-1 大阪物流センター: 大阪府大阪市住之江区南港北 2-3-37

★점포오픈 토탈디자인 접수중★



로고/캐릭터/명함/책리시/POP/메뉴/포스터/현수막/간판

개인디자인 charisma-ka@haramail.net
www.kdesign-tokyo.jimdofree.com

Kdesign 080-3125-7002

저렴하면서도 좋은품질과
좋은디자인의 간판을 찾으신다면...

199-0072 東京都葛飾区新小岩3-1-5 ノーステア 2201号
TEL. 03-6908-7552 / FAX. 03-6908-7553
E-mail: info7552@yandex.co.jp

오미오 080-6553-7899

노보리리얼이벤트
7,500원
인테리어
영업지원 3000원부터

에어컨 냉동설비 긴급A/S 전문업체

한국슈퍼, 식당, 체인점 관리 전문

- 가정용·영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동·냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동·냉장고 수리 전문

H.P **090-9837-4641**

新 중고 시장

주방기구,
사무,
가구 등
구입 및 판매

TEL. **080-6737-2482**

카드 현금

카드 소핑 한도내에서
즉시 현금화

- 한국 카드 / 일본 카드 가능
- 지방 환영
- 할부 가능

※ 불법 사용 금지를 위해 본인 확인합니다.

080-4892-0297

No.1 브랜드 디엠체! 김치냉장고 **キムチ冷蔵庫**

따라할수 없는 진짜의 차이

最新5大システム! 多目的キムチ冷蔵庫!

送料別

dimchae° 김치냉장고
"한국 최고"가 "세계 최고"입니다.

※ 카드支払いの場合、手数料4%が別途おサリマス。
※ 決済後の保証となります。
※ 地域により送料別・設置費用別

03-6205-5139 dimchae°

한성 인테리어 **견적무료**

리폼, 각종 공사

목공, 전기, 상·하수도, 샷시, 도배, 타일, 미장, 각종바닥재, 장판, 카페트, 샤워장, 번기교환, 닥트공사, 주택·편선 내외페인트, 옥상, 방수, 주방용품설치, 타일크리닝, 철거, 빈집청소

점포·주택·사무실 내부구조 변경 보수 신설공사전반

■ 타사보다 저렴한 가격
■ 관공, 동북 지방공사 어디에도 OK
■ 공사는 일보다 행동으로 알끔하게

무엇이든지 문의주세요.

株式会社 漢成 H.P.090-1208-3314

Good Life 인테리어

(株)T&C 事業部 GOOD LIFE

견적, 상담원영

- 도배공사
- 리폼공사
- 각종 인테리어
- 대청공사·결구공사
- 반덕(유기)공사전문
- 반덕(유기)담보공사가능



Mobile 090-7845-5002
TEL/FAX 03-6677-8422
〒111-0023 東京都台東区橋場1-32-4

청소 전문업체

럭키하우스클리닝센터

하우스클리닝 자격증을 가진 청소 전문가들이 운영하는 법인기업

에어컨 분해 청소 점포 청소 점포용 에어컨 분해 청소 공실 청소



090-4073-4901 무료 견적 문의 LUCKYKATOK LUCKYLINE39

Email, luckycleaning39@gmail.com

5년 연속 고객만족도 1위! 1억여 손해보험 가입업체

株式会社 Modern

모던인테리어

스크린 골프장 컨설팅 및 전문 시공업체



반선리폼 / 업소리폼 / 화장실, 주방 / 확장공사 / 피타션, 가배공사 / 야구기구 닥트공사

타일, 대리석 / 페인트 / 미장 / 도배 / 단화 / 전기 / 설비

E-mail / modernbc11@gmail.com ID : carpenter75
Fax / 03-3610-1674 070-4065-3249
〒131-0031 東京都墨田区墨田1-4-5-801

C.I. インテリア 창일인테리어

〒169-0073 東京都新宿区百人町

TEL/FAX : 03-5386-1187 Mobile : 090-3082-4631

焼肉인테리어부

- 각종 영업용 로스타 판매
- 각종 닥트공사
- 연기때문에 고민하시는 분
- 부분 수리도 가능

특별공사부

수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

간판부

각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

인테리어부

- 가정요리 전문점 - 식품점
- 한류굿즈 판매점 - 맛사지 전문점
- 주택 리폼 등

점포 매매 및 상담

아카스리, 오일 마사지 정체원 스태프 모집

- 위치** 도쿄 오오츠카역 1분
- 시간** 오전 10시 ~ 오후 10시
- 자격** 60세까지의 여성 경력자
- 복리** 료 무료제공, 소득세 무료

낮 아르바이트 : 시간조정 가능

080-2349-4321

니뽀리 소개소

일지리를 찾으시는 분,
입찰 분을 찾으시는 사장님
일자리 알선에 성심성의를
다하겠습니다.



주방장, 주방보조, 덴츠, 홀서빙, 한식, 이자키야,
가정부, 아카스리, 공점(가방, 구두, 김지 등)

070-8466-4491

25년을 만들었어
86개국 77개 도시 300여 개국에서
50만여명의 인구를 가진 나라입니다.

韓日旅行社
한 일 여행사

日本全国出発OK!
도쿄·오사카·니고야마는 어디서든 출발OK

当日発券可能
배를 발권으로 보다 편리하게 이용하실수 있습니다

団体受付業務
여러명의 단체행사로 언제든지 환영합니다.

토쿠호쿠항공(03-42-384147) softbank 060-4739-6788  cakorea23

문의 **03-3232-8788**

한국어를 위한 부동산
알프스 부동산

한국부동산
관리·매매

주채 융자

건물 매매

배업 융자

- 동급 전지역 임대 물건, 대해 물건 가지고 계신 분들도 연락주세요!
- 많은 물건이 준비되어 있으나, 편한 마음으로 전화 혹은 내방주세요~

〒162-0849 東京都豊島区南池田1-16-289
03-5272-3938
TEL:03-5272-3938 FAX:03-5272-3938

오키나와 나하시 금매물건 (도심 중앙에 위치)



오키나와엔 나하시 마에지마 3-25-2
1985년 2월 건축
토지 220.89㎡ (66.81평)
지하1층, 지상8층
검사증명서: 없음
현재 임대 중

가격: 3억8천만엔
현 야청수입: 2,580만엔 (리타워라6.8%)
만실일 경우: 3,000만엔 (리타워라7.9%)

요한부동산

담당: 양남욱 **080-3307-1537**

CO5B05130E <https://www.cosmbridge.co.jp>

한국 무료 국제 전화

★ 이용방법 ★

모든 전화기(휴대/스마트폰/일반전화)에서 아래의 접속 번호를 다이얼해 주십시오.

☎ 03-4589-3777

국가 번호 + 상대편 전화 번호 + # (생화번호)

예) 한국의 휴대전화(010-1111-1111)에 가는 경우,
'82, #' + '10-1111-1111, #' + #, # 를 다이얼 해주세요.

- ※ 일체의 가입료가 무료이며 누구나 자유롭게 이용하실 수 있습니다.
- ※ 접속번호에 대한 국내통화요금은 계약 옵션에 따라 디지타 때문에, 가입 통신사에 확인해 주십시오. 이들 통신사의 국내 통화 장려 제도는 통신사에 따라 정책 대상에서 제외되는 전화 번호가 있으며, 본 서비스의 접속 번호가 이에 해당할 가능성이 있습니다. 자세한 내용은 이용하시는 통신사에 문의해 주십시오.
- ※ 중국, 미국(보통)도 같은 방식으로 통화 가능합니다.

문의처 주선회사 **코스모브리지** TEL. **03-5545-1080**

Tel: 0052 東京都豊田区池田2-19-8 8층27日アクセスビル

동경유학생모임 <http://cafe.daum.net/japanotoko>

워킹홀리데이

동유모와 함께
신바람 나는 일본 생활
+ 알짜일본유학

- 직장알바부터 비자별과 무료상담
- 워킹/가족제부터 단기특별할인 일본여행교
- 일본부터 편리한 단기유학가능
- 편리한 가족영어캠프, 편리한 연계연수 전문상담
- 무료여행서비스 및 일본 유학상담
- 전문유학상담원과 풍부한 자료를 바탕으로 한 맞춤형 상담

자세한 학비와
1) 수합의
개별 상담과 시
수합방식으로
10:00-20:00, 월요일-주말
기대할수있음
No 비자심사
비자전문교체점

명품 관자에서
출력한유학 신청서
안전한 릴리판유학솔
제금액드리고자
책비보통정도
를
마련하여
인실유학제권

필리핀 유학

전원성
100% 합격

필리핀 유학
필리핀 유학
일본유학
100% 합격

무료수속상담 및
여학연수에 필요한
전면적인 수속
강제진학비 교육
필도 수수료영역
없이 무료교
대행여드립니다

무료
수속비

TEL 03-5338-6337
TALK ID kghljh

최고야 직원모집

①점장 · 주방장
월급 25만엔~35만엔

②총주방장
월급 40만엔~
(연수입500만엔~)

- 급료는 정동4구 포함임
- ② 5방영당 10만엔이상 월급
- 각 요리의 맛, 양, 속도, 단정함을 요구

★ 아르바이트 ★

- 시급 1,000원
- 주 2일, 1일 4시간부터 OK

요리 경험자 대환영!

- 월 8일 야스미
- 근무 7시간 40분



응모방법 전화 / 코호프에서
075-352-8800

근무지 ▶ 福井県, 大分県, 山形県, 秋田県, 山梨県, 長野県, 新潟県, 富山県, 石川県, 福井県, 岐阜県, 静岡県, 愛知県, 三重県, 滋賀県, 京都府, 大阪府, 兵庫県, 奈良県, 和歌山県, 徳島県, 香川県, 愛媛県, 高知県, 福岡県, 佐賀県, 熊本県, 大分県, 鹿児島県, 沖縄県

사 간 ▶ 근무 7시간 40분, 10:00~23:00 *22시제

대 우 ▶ 店舗毎 2주에 1회, 1주 1회 (대여, 승급인원충족에 따라), 사회보험 완비
* 1회 2주에 1회, 1주 1회, 1일 4시간부터 OK

수 당 ▶ 직무, 시급의 근무, 상가근무

종 입 ▶ 월 8일정액연간 100 일, 유급 휴가 포함, 유급휴가(연간연차) 10일 부여, 7일 1회 정액 출가

아르바이트



정사원



急募

ビル清掃

正社員・アルバイト



1. 給与(清掃)
パート:時給 1,230円 ~ 1,300円
フルタイム:月給 20万円 ~ 22万円

2. 勤務時間(フルタイムの場合)
6:30 ~ 15:30 (休憩 1 時間含む)
(勤務時間・勤務日は応相談)
休憩:土・日・夜
※ 勤務曜日は要相談により若干の違い有り。

3. 勤務地
都内各所・横浜市・千葉市 他

4. 応募
履歴書は郵送・メールどちらでも可。

5. 待遇

- ① 誕生日プレゼント
(各年次収入のカードと賞状との奉呈)
- ② 家族紹介料 5,000円 (1人あたり)
(ただし3ヶ月以上勤務の場合)
- ③ インセンティブ制度有り
- ④ 月1回、有給休暇取得奨励。
(当該勤務中は特別休暇有り)
- ⑤ 交通費全額支給(ただし乗車券有り)
- ⑥ 社宅有り(フルタイム)。費給有り。正社員登用有り
- ⑦ 制服貸与。初心者歓迎。経験不問。
※ 求職される方数回(75才の満年齢も働いていらい)
- ⑧ 待遇、日本語と英語研修制度有り。(帰国後に限る)
- ⑨ 毎日、勉強会有り。(希望者に限る)

新栄不動産ビジネス株式会社 Mail: info@nt.co.jp
Home page: http://www.vent.co.jp

TEL:03-5287-1007 FAX:03-5287-1076 担当者:井上
〒160-0022 東京都新宿区新館5-24-16 新館5丁目ビル 6F



한국가정요리

주방, 홀 스태프 모집

위치 군마현 누미타시

자 격 50, 60대 여성 (주방장은 가정요리에 자신있는 분)

휴 일 수요일

급 료 35만엔, 출급료는 면접후 결정

복 리 식사 제공, 료 있음

우희에 온천이 많음, 자연을 즐기시는 분 환영합니다.
스나크 스텝2명, 주방장2명도 모집합니다.(또 있음)



090-3400-8508

가라오케바 스태프모집

위치 이케부쿠로 기타구치 5분

시간 19시~1시, 시간조절 가능

휴일 일요일, 축일

시급 1,300원~2,000원



초보자 환영, 경험자 우대(여)

03-3988-9048, 090-1100-2667

주방스태프 모집

위치 가나가와현 아즈키역 도보 1분

시간 12시간 근무
휴식 2시간

급료 주방장 35만엔~
잔모 32만엔~

복지 식사 제공, 료 제공

경험자 우대

☎ 포차 도야지
080-2103-4021



아르바이트 모집

(홀·주방)

새마을식당 東京中野店에서
홀, 주방 아르바이트를 모집합니다.

위치 東京都中野区 中野駅 北口 3분

영업시간 11:00~23:00

시급 1,000円
연수기2인1개월 1,050円
10,000円까지 지급

요령비 식사, 음니를, 갈기치 제공



☎ **070-8520-8113**
semaurunakano8



주방장·주방보조 점장·홀스태프

대모집

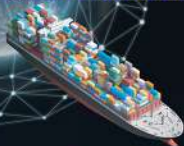
(5월 고급 야키니쿠점 GRAND OPEN!!)

- 五反田駅에서 徒歩로 9분
東急池上線長原駅 徒歩 30초
- 정사원, 아르바이트 어느 쪽이라도 OK!
- 정사원: 월급 25만엔 ~
- 아르바이트: 시급 1,500원 ~



☎ hongki92

080-3933-0902


소프트웨어 일괄위탁 개발

물류 / 유통 시스템 개발

- Java, VB.Net, C#.Net
- 재고관리, 창고관리
- 주문관리, 외부연계 등

앱 어프리 개발

- Objective -C, Swift, Android
- JavaScript, C#.Net, Python
- 물류·유통·금융·EC·교육·IoT 등


홈페이지 및 쇼핑몰사이트 개발

- 풍부한 개발 경험과 저렴한 가격
- 제품의 다양성 및 신뢰성 부여
- 다양한 고품질의 콘텐츠 제공
- 마케팅 및 브랜드 인지도 강화
- 기획부터 운영까지
- 새로운 비즈니스 기회 부여



언제든 문의 주세와
 최고의 품질로 최상의 시스템을
 제공하겠습니다!

Web Site Solution


一 般 社 会 ホーム ページ (CMS 使用 有 / 無)

EC Site Solution


シ ョ ッ ピング モール (CMS 使用 有 / 無)



차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사회연합회회원
일본행정사사회연합회회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회 계 결산조정, 사무대행
회계감사, 창업지원

세 무 세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담

법 무 비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청



東京都港区新橋2-16-11ニュー新橋ビル628号室
상업시간 / 9:15-17:00 **한국어상담가능**

TEL **03-6206-1682**



エフティ税理士法人 에프티 세리사법인

세무관계 전체 상담

**国税局에서의 근무경험 · 지식이
풍부한 세리사가 대응합니다.**

- 법인/개인의 신고서 작성 등
- 납세지연상담 · 세무조사대응
- 용자상담(자금조달) · 사회보험관계



영업시간 : 10:00~17:00 휴일 : 토, 일, 휴일

〒160-0004 東京都新宿区四谷4-30-18 第2ટેイクビル4階
地下鉄メトロ丸の内線「新宿南苑」駅 徒歩3分(新宿南苑 大木戸門口改札)

한국어대응 HP. **090-2645-2710**
FOR9002 TEL. 03-5379-2559

행정서사 사무소 바로바로시스템

입관 행정서사 **마츠다 소우이치**

● 세무사 松田 ● 사법서사 鈴木 ● 변호사 中村 ● 변호사 宗重

- ♣ 경영관리 · 취로비자
- ♣ 회사설립 · 등기변경(사법서사)
- ♣ 결산 · 세무신고(세무사)
- ♣ 귀화 · 결혼 · 영주비자
- ♣ 정주비자 (이혼 · 사별)
- ♣ 호적정리 · 번역
- ♣ 韓 · 日 관공서 서류 발급대행



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階
ウカ치마치의 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점 옆

(株)パルシステム ☎(03)5812-6575 (代)

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권부실하신분 가능)
- 영주 · 정주 · 귀화 ● 경영관리비자 · 비즈니스비자
- 회사설립 ● 기타 각종 비자 신청
- 결산 세무신고 (세무사) ● 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 고졸상 허가 · 음식점 및 통속업 허가
- 오적 및 각종 서류번역
- 인민관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본증명서(구 오적등본), 영사관 발급대행
- 토요일 · 일요일 상담 가능



東京都港区新橋2-16-11 3F
Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133
Fax 03-3505-5787 070-4063-5992

마츠다 세무사의 세금 교실

아직 가라앉지 않은 신용 코로나 바이러스 감염증이지만, 평소의 생활은 일단 안정감 있게 회복되어 가고 있는 것 같습니다.

신용 코로나 바이러스 감염 확대로 인해 경제에 미치는 영향을 감안하여 지속적 금부금에비롯한 여러가지 금부금 · 지원금이 고부민 것은 기억에 남는 일이라고 생각합니다.

이러한 금부금 · 지원금의 금부에 관해서 본래 금부를 받을 자격이 있었어도 불구하고 실제로 금부를 받아 버렸다고 생각하는 사람에게 사무국으로부터 금부 자격의 재검토와 자진반환에 관한 질문을 받고 있는 듯하며, 이 질문에는 본래 금부를 받을 자격이 없는 사람이 자진반환에 용한 경우에는 법적 조치는 취하지 않겠다는 취지가 기재되어 있는 것 같습니다.

그러서 이 문의 여부와 관계없이 잘못 수령한 여러가지 금부금 · 지원금을 자진반환한 경우의 세무처리에 대해 생각해 보고자 합니다.

소득세법에서는 사업소득자를 제외하고 그 해의 소득금액 계산의 기초가 되는 수입이 '그 전부 또는 일부를 회수할 수 없는 경우, 또는 일정한 사유로 그 전부 또는 일부를 반환하게 된 경우에는' 그 회수할 수 없었던 금액 및 반환해야 할 금액은 소득계산상 없었던 것으로 본다.는 특례가 있습니다.

신용 코로나 바이러스 감염 확산에 관련된 금부금 · 지원금에 관해서는 본래 수입구분은 따라 사업소득 · 일시소득 · 집소득, 이 3 가지로 나뉘는데 위의 특례에 따라 이들의 금부금 · 지원금을 자진반환한 경우에 일시소득 또는 집소득으로 신고한 자는 그 해의 소득금액 중 자진반환한 금액이 없었던 것으로 되므로 그 해의 소득세 정정청구가 가능하며 납부한 소득세 중 상응하는 금액을 환급받을 수 있게 됩니다.

한편, 사업소득으로 신고한 자는 자진반환한 금액이 반환한 그 해의 사업소득을 발생시키는 업무에 대해 발생한 필요경비로 취급할 수 있으므로, 자진반환을 한 해의 필요경비로 취급하여 자진해의 소득세 계산에 영향을 주지 않는 것, 즉, 이러한 금부금 · 지원금의 금부를 받은 해의 소득세 정정청구는 하지 않는 것이 됩니다.

바로바로시스템

점포오픈 토달디자인
★ 점수증 ★

로고/캐릭터/영문/책라서
POP/매뉴/포스터
현수막/간판

K design 080-3125-7002 www.k-design.co.jp

임대·매매·관리 전문

東京宅地建物取引業協会會員
全國宅地建物取引業保証協会會員
東京都知事(2)第96538号

BIG 不動産

BIG 부동산



부동산을 살 때, 부동산 팔 때는 가장 신뢰할 수 있는 부동산, **BIG부동산**.
부동산에 관한 모든 것은 **BIG부동산**에 문의해 주세요.
점포, 사무실, 주거 임대도 역시 **BIG부동산**입니다.

株式会社 **BIG** 不動産 쇼쿠안도오리 장터 맞은편 2층문의전화 : **03-6205-6120**

영업시간 : 오전 9:30 ~ 오후 6:30분까지 (정기휴일 수요일)



BIG 국제 행정서사법인

일본국제 행정서사
최순미일본국제 행정서사
테라다 미카호

■ 비자 및 서류작성

경영관리비자, 취업비자, 귀화·결혼·영주권, 정주비자, 유언, 상속수속 등

■ 회사설립 및 회계장부

주식회사 설립, 사무실·점포 임대 및 창업지원, 자금조달,
회계장부정리·결산·세무신고(세무사)

■ 아포스티유 인증·대사관영사인증 대행

호적서류·가족관계증명서 등 각종 서류 번역

■ 홈페이지 제작·관리

■ 자동차 등록·무료 폐차 수속 대행

TEL. **03-6380-3076** Mobile. **080-8719-3325**

FAX.03-6380-3086

E-mail. biggyosei139@gmail.com

카톡아이디

biginter



〒169-0072 東京都新宿区大久保1-12-3 카-사第2新宿 707号 (쇼쿠안도오리 돈키호테 옆)

東京都知事免許(第)第74657号
일본 최초 외국인 부동산 소개인으로
부동산 현직 특목

27년 역사와 전통의
송도부동산

오전 평일과 토요일도 여러분에게
최상의 서비스를 보시겠습니다.




4송도부동산
송도역에서 도보 5분
송도역에서 도보 5분
송도역에서 도보 5분

株式会社松道インターナショナル
〒168-0072 東京都新宿区大久保1-12-6 405号
TEL. **03-5272-6441**
FAX **03-5272-6442**

문의 03-5272-6441 Email andrew.matsudo@gmail.com		문의 03-5272-6441 Email andrew.matsudo@gmail.com	
점포 임대 港区芝大門1-4-4 '大門, 도보3분 B1, 65평, 97.5만엔 현이카에, 이노비	호텔형민실 임대 大久保1-12-6 '新大久保, 도보9분 1F, 273.49㎡, 1202만엔 인수시기 상담	점포 임대 大久保1-10-15 '新大久保, 도보5분 2F, 108.66㎡, 85.6만엔 현소팔등	호텔 임대 歌舞伎町2-19-3 '新宿, 8분, '東新宿, 4분 B1~7F, 535㎡, 250만엔 신축
3층 맨션 大久保1-12-6 '東新宿, 도보1분 9F, 53.47㎡, 17.7만엔 즉시 입주	원룸 맨션 大久保2-22-5 '新大久保, 도보5분 1F, 16.66㎡, 6.6만엔 즉시 입주	원룸 맨션 大久保2-1-9 '東新宿, 도보1분 3F, 21.8㎡, 7.9만엔 즉시 입주	원룸맨션 매매 大久保2-29-14 '東新宿, 도보7분 1F, 13.53㎡, 1200만엔 8만엔 임대중
단독주택 임대 大久保2-95-52 '新大久保, 도보5분 3층주택, 방4개, 27만엔 즉시 입주	단독주택 임대 百人町1-17-6 '新大久保, 도보2분 3층주택, 방4개, 35만엔 즉시 입주, + 주차장	단독주택 매매 大久保2丁目 '東新宿, 도보8분 3층주택 방5개, 6480만엔 거주중	단독주택 매매 百人町1-19-22 '大久保, 도보2분 3층주택 방5개, 6150만엔 소유주 거주중
사무실 임대 歌舞伎町2-3-21 '東新宿, 도보1분 방, 50.78㎡, 16.5만엔 즉시 입주	사무실 매매 百人町1-20-3 '大久保, 도보2분 방, 42.6㎡, 3300만엔 한임대, 오피스텔+상담	주차장 大久保2-18-17 '新大久保, 도보8분 노천, 2.75만엔, 3.85만엔 즉시 사용	토지 매매 大久保2-71-45 '新大久保, 도보12분 고건물임용 즉시 인도

韓國人을 위한 부동산
알프스 부동산

한국부동산
관리·매매

주택 용자

건물 매매

매입 용자

● 동경 전지역 임대·매매·관리·가치
조사 부동산 소개부동산

● 일본·한국어 상담이 가능하며, 현안 미용으로
전화로 상담해 주겠습니다.

アルプス不動産 東京/アルプス23東東区新大久保1-10-34号
03-5272-3938
*168-0072 東京都新宿区大久保1-12-6 TEL. 03-5272-6441

초저가
공급중

2년상을 원할때
내년부터 2025년까지도 무리없이!
한국어로 상담 가능! 한국인 직원!

韓日旅行社
한 일 세 영 사
의 양재

日本全国出売OK!
도쿄·오사카·니가타어는 30여사한 출말 CK

当日典券可能!
현물 발견으로보다 판매가격이 저렴하세요

団体受付専用
여러명의 단체수도 언제든지 환영합니다.

문의 **03-3232-8788**

조용한 주택가에 쾌적한 환경을 제공합니다.

나가노하우스

단기숙박 1인실 2,500엔 2인실 4,000엔
남·여 세이부신주쿠선 아리아쿠시마역(東横線)역 도보 5분
東京都中野区上高田4-43-4

장기숙박 1인실 A 40,000엔(4.5주) 1인실 B 45,000엔(5.5주)
남·여 게이힌호쿠주신 오오이마치(大井町線)역 도보 3분
東京都品川区大井1-48-10

관 리 비: 월 5,000엔(수도, 전기, 가스, 인터넷, 공용청소)
각 방 정기계약기 설치
초기비용: 방세보증금 20,000엔, 관리비 5,000엔

☆ 각 방에 침대, 냉장고, 에어컨, 의자 등 생활용품 완비 ☆

TEL. 090-6013-3501

● 東京都知事(第)第91506号

초기비용 저렴한
물건다량 확보

서커징, 계약팅, 중개수수료 0

외국인! ！
갱신료! ！ 보증인! ！
레오파레스 UR공단

新 생활 서포트
인터넷신청서
연급최대
15,000엔계시액

한국인 전문상담
정확한상담·계약
외국인 심사OK, 한국소계약본드
학교유학관련 상담가능
비자부동산과 함께하여도 무방합니다. 연복

外国人が信頼できるKJ不動産
KJ不動産

TEL. 03-5332-5470
미국인 전용 KJ부동산에서 상담을 받으세요

원룸 하우스 3만9천엔 ~ 7만엔

kimuland88

도쿄 최고 품질이란 의미는 바로 KJ 하우스입니다. 도쿄 10개
도쿄지역을 최고 품질이란 의미로만 유지하며 5.0, 1.0
도쿄 고안된 노후주택, 히가시시라이지 5.3, 3.3

080-5434-3585, 090-3144-7274

정소 전문업체 **럭키하우스클리닝센터**
하우스클리닝 자격증을 가진 청소 전문가들이 운영하는 법인기업

에어컨 분해 청소, 점포 청소, 정모용 에어컨 분해 청소, 공실 청소

090-4073-4901 Email: luckykycleaning3@gmail.com
LUCKYKATOK LUCKYLINE39

Apartment For Rent
e-hey.net

최단1일에
입주신청,계약
가능

이이헤야넷
인터넷서널점
외국인을 위한 부동산

전국임대건수
1위

일본어
몰라도 OK

유학생
사회인

연대보증인
불요

한국인
중개사

기업, 학교, 단체
법인계약 환영




이이헤야넷

0120-984-356 (무료)

- 영업시간 10:00~18:00
- 정기휴무 화, 수/하계휴가, 연말연시
- 주소: 東京都新宿区大久保1-14-15 2F
- 연이벤트: 国土交通大臣賞9120名

東京都庁登録(事務所1109号)

**가장 신뢰할 수 있는
코아부동산**

사무실, 야끼니꾸
가정요리 임대 및 부동산 매매
대출: 큰 상담 (영주권 OK)

일본전국OK!



TEL. 03-5155-5361
FAX 03-5155-5364 年中無休

점포임대	가부키초 건물동체 1층 2층 3층 10평씩 총 30평 임대 150만원 TEL 03-5155-5361
사무실점포 임대	오오쿠보역 1분 3층 30평 업종상담 TEL 03-5155-5361
맨션매매	오오쿠보2호매 4,980만원 2LDK 63㎡ TEL 03-5155-5361
맨션임대	오오쿠보1호매 23.4㎡ / 100,000엔 / 9층 사무실가능 TEL 03-5155-5361

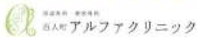
점포임대	세이부신주구역 도보1분 40만엔 18평 1층 댄스클럽 시설함 TEL 03-5155-5361
건물임대	아오이초5호매 지하2층부터 5층까지 교회임대추천 확원-스모츠센터-사무실추천 아침168만엔 TEL 03-5155-5361
맨션매매	카부키초 3300만엔 히가시신주구역 5분 3LDK / 52.26㎡ TEL 03-5155-5361
사무실매매	현고히 신주구 154.55㎡ 11,000만엔 TEL 03-5155-5361

점포임대	아까나구 가정요리 시설함비 가스설비함비 준비중 아카사카역 권리금 상당 보증금 40만엔, 아침 462,000 20평 테이블 10개 19평 TEL 03-5155-5361
맨션임대	넓은 1DK 오오쿠보 1호매 신오오쿠보역 5분 9만엔 히가시신주구역3분 27.6㎡ TEL 03-5155-5361
맨션매매	오오쿠보2호매 8층 7780만엔 히가시신주구역 5분 7LDK / 157.04㎡ TEL 03-5155-5361
주택매매	오오쿠보1호매 9LDK / 23,000만엔 민박가능, 호텔업가능 TEL 03-5155-5361

점포임대	점포임대 가정요리 시설함비 아카사카역 권리금 상당 보증금 240만엔 16평 아침 282만3000원 테이블 6개 TEL 03-5155-5361
맨션매매	모나제인지 신오오쿠보 도보 6분 평형 15.44㎡ 1450만엔 수익률 6% TEL 03-5155-5361
맨션사무실임대	1K / 25㎡ 시키키 1, 레이킹 1 아침 85,000엔 TEL 03-5155-5361

대형쓰레기 처리
불용품정리·유품정리·점포해체
株)KT 090-4830-8847

新·중고 시장
주방기구, 사무, 가구 등 구입 및 판매
080-6737-2482



신주쿠의 미용외과 · 성형외과 · 미용피부과

하쿠닌쵸 알파클리닉

성형외과 피부과 미용외과

실밥제거 · 화상 · 상처 · 흉터

진료시간 월 화 수 목 금 토 일/휴일

11:00-19:00

토/일/휴일 진료가능 수/금 휴진 보험진료가능



Tel. **03-5389-6777**

〒169-0073 東京都新宿区百人町 2-9-14 3F



동경한국치과 한국어로 설명 진료

KIM 치과클리닉

KIM 치과클리닉 의료정보 **치주병(잇몸병)**

잇몸에 허기 건넨다면 잇몸이 깊어져서 괴물처럼 변형하는 증상이 나타나고 있습니다. 잇몸병 초기에는 초기 증세가 별로없고 진행 불확실하여 환자는 별다른 시수 없이도 방치하는 경우가 많습니다. 하지만 잇몸이 무너지고 나니만 늦추는 경우 잇몸병은 만성화되고, 구치예후도 좋지 않습니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다. 잇몸병 초기 증상은 잇몸이 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 붓기 시작하면 잇몸이 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

치주병의 병명

치주염
 잇몸이 허기 건넨다면 잇몸이 깊어져서 괴물처럼 변형하는 증상이 나타나고 있습니다. 잇몸병 초기에는 초기 증세가 별로없고 진행 불확실하여 환자는 별다른 시수 없이도 방치하는 경우가 많습니다. 하지만 잇몸이 무너지고 나니만 늦추는 경우 잇몸병은 만성화되고, 구치예후도 좋지 않습니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

치주염은 만성 질환이라 환자가 치료하기 어렵기 때문 이고, 예방과 초기 치료가 중요합니다. 치주염 초기에는 잇몸이 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다. 잇몸병 초기 증상은 잇몸이 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

치주염 초기

잇몸이 허기 건넨다면 잇몸이 깊어져서 괴물처럼 변형하는 증상이 나타나고 있습니다. 잇몸병 초기에는 초기 증세가 별로없고 진행 불확실하여 환자는 별다른 시수 없이도 방치하는 경우가 많습니다. 하지만 잇몸이 무너지고 나니만 늦추는 경우 잇몸병은 만성화되고, 구치예후도 좋지 않습니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

치주염 초기 증상은 잇몸이 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다. 잇몸병 초기 증상은 잇몸이 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

치주염 진행

잇몸이 허기 건넨다면 잇몸이 깊어져서 괴물처럼 변형하는 증상이 나타나고 있습니다. 잇몸병 초기에는 초기 증세가 별로없고 진행 불확실하여 환자는 별다른 시수 없이도 방치하는 경우가 많습니다. 하지만 잇몸이 무너지고 나니만 늦추는 경우 잇몸병은 만성화되고, 구치예후도 좋지 않습니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

치주염 진행 증상은 잇몸이 더 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다. 잇몸병 진행 증상은 잇몸이 더 붉어지고 붓기 시작하며 잇몸과 잇몸 사이로 음식 찌꺼기가 끼어들기 쉬워집니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

잇몸이 허기 건넨다면 잇몸이 깊어져서 괴물처럼 변형하는 증상이 나타나고 있습니다. 잇몸병 초기에는 초기 증세가 별로없고 진행 불확실하여 환자는 별다른 시수 없이도 방치하는 경우가 많습니다. 하지만 잇몸이 무너지고 나니만 늦추는 경우 잇몸병은 만성화되고, 구치예후도 좋지 않습니다. 잇몸이 무너지기 전에 치료하는 것이 중요합니다.

동경한국치과 **KIM 치과클리닉** 상담전화 진료시간 진료과목 진료시간 진료과목 진료시간



Tel. **03-3207-8461**
<http://www.kimedentalclinic.com>
 진료시간 : 오전10 ~ 19시 / 오후11 ~ 19시
 주·휴일 : 연휴 휴진, 당일 휴진



신주쿠부동산센터

부동산 무료 민박 여관중개 가격사정 등록·운영대행

- ◆ 임대·매매·경매에 강한 전문 부동산
- ◆ 아파트·맨션·점포·사무실 임대물건 다수
- ◆ 월세방·기숙사·쉐어룸·민박관리회사
- ◆ 부동산 트러블·리폼 상담/경매 세미나
- ◆ 오토분 모집중/은행 론 대출상담
- ◆ 어려운 번역·통역 서비스 (현직 교수가 담당·실비 부담)



한국어 / English 日本語 / 中国語 代表 関 山 吉

<http://www.shinjuku-fudosan.com>

☎ **03-6278-9981** FAX 03-6278-9983 R.P.080-1000-0194

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-18-7-201 定休日:海老名

맨션, 아파트, 단독주택 투자 매매 관리 전문

점포중매인 음식점점포전문소개 지역최대소개

경매 투자, 오토 모집 점포 사무실 다수 보유

아침 6.8만엔
 8기사신주쿠역 도보 3분
 주소 오우쿠보 2층에
 면적 15㎡ / 원룸
 기타 1층 / 관리비 4,000엔

아침 7.5만엔
 8기사신주쿠역 도보 3분
 주소 신주쿠구 8기신주쿠 4층에
 면적 24㎡ / 1DK
 기타 1층 / 관리비 없음

아침 12.5만엔
 신오우쿠보역 도보 5분
 주소 신주쿠구 오우쿠보 2층에
 면적 43㎡ / 1DK
 기타 3층 / 관리비 10,000엔

60만엔
 8기사신주쿠역 도보 4분
 주소 신주쿠구 오우쿠보 2층에
 면적 18㎡ / 원룸
 기타 1층, 2층 / 관리비 없음

37,856만엔
 8기사신주쿠역 도보 5분
 주소 신주쿠구 오우쿠보 2층에
 면적 68.4㎡
 기타 6층

3,980만엔
 8기사신주쿠역 도보 3분
 주소 신주쿠구 신주쿠 6층에
 면적 46.21㎡ / 2DK
 기타 6층 / 관리비 11,700엔

7,980만엔
 오우쿠보역 도보 4분
 주소 신주쿠구 8기신주쿠 1층에
 면적 58.79㎡ / 3DK
 기타 1층

4,580만엔
 마에이오시마역 도보 10분
 주소 동경 히치지시타 4층에
 면적 128.43㎡
 기타 관리비 8,000엔

- ▣ **장가·단기입소 생활간병**
- ▣ **서비스제공 고령자주택**
- ▣ **주택형 유료노인홈**

시설 이용자를 모집합니다.

60세 이상의 분으로 뇌경색, 차폐, 교통사고 후 휠체어 이용자, 스스로 대소변이 불가능한 분, 신체간병(입욕, 식사, 대소변 등), 생활간병(산책, 레크리에이션 등)을 지원합니다. 전국적으로 저렴하면서 인기있는 시설로, 월 5만엔부터 입소가 가능합니다.

한정은 일본 유학생 출신이며 와세다대학 박사과정 졸업 후, 심학부 조수를 역임했습니다. 이후 국립 히로시마대학 의학부 졸업 후, 의사면허를 취득 후 19년간 안과, 내과 개업의를 하면서 노인들을 경영하고 있습니다.

한국어대응

080-4892-4321

短期入所生活介護 小山すみれ

小山すみれ는 가족의 부득이한 사유로 인해서 보호를 받을 수 없는 어르신들을 장기·단기적으로 보호하며 식사, 입욕 등 생활간병 서비스를 24시간 제공합니다.

- 介護 3, 4, 5 대상



- ▣ **완전 개인실의 편안한 장기·단기 거주시설**
완전 개인실로서 어르신 한 분 한 분에게 맞는 맞춤형 생활케어를 지원합니다. 전문 스태프가 24시간 간병하므로 안심하실 수 있고, 외출이나 레크리에이션 등 다양한 기쁨을 준비하여 어르신들에게 제공하고 있습니다.
- ▣ **東京駅 - 小山駅**
신칸센 40분, 택시 15분

〒323-0813 栃木県小山町榎倉862-1
0285-37-7420

サービス付き高齢者向け住宅 熱海温泉 すみれ

熱海温泉 すみれ는 60세 이상의 어르신들을 대상으로 하는 서비스제공 고령자 주택입니다.

· 介護 1, 2, 3, 4, 5 대상
· 60세 이상의 건강한 분도 입소가 가능 (월 17만엔)



- ▣ **쾌적한 생활환경**
일본 유수의保養지인 아타미(熱海市)에 위치해, 시가지(栄町)와의 경치가 펼쳐지고, 하츠시라(初瀬川) 오오사(大瀬川)가 내려다 보입니다. 겨울에도 따뜻한 자외선이, 시설 내에서 온천욕을 무료로 즐길 수 있습니다.
- ▣ **24시간 안심 대응**
전 침실에 서비스를 스태프가 완벽하게 있으며, 시설 스태프가 어르신들의 생활환경을 항상 파악하기 때문에 365일 안심하고 생활할 수 있습니다.
- ▣ **균형맞은 식사**
어르신들의 영양 밸런스, 섭취 질로리 등을 고려한 맛있는 식사를 제공합니다. 맛 뿐 아니라 어르신들이 드시기 편하도록 연구하여 식사를 준비하고 있습니다.
- ▣ **東京駅 - 熱海駅**
신칸센 45분, 택시 15분

〒413-0002 静岡県熱海市伊豆山1173-175
0557-88-0002

住宅型有料老人ホーム 大曲温泉 すみれ

大曲温泉 すみれ는 60세 이상의 어르신들을 대상으로 하는 주택형 유료노인홈입니다.

· 介護 1, 2, 3, 4, 5 대상



- ▣ **풍부한 자연에 둘러싸인 환경**
일본 최대의 해수욕장이 개최되는 오오마치(大曲)에 위치하고, 시설 주변에는 수백 년 수령의 삼나무가 펼쳐지며, 시설 내에서 온천욕을 무료로 즐길 수 있습니다.
- ▣ **24시간 안심 대응**
전 침실에 서비스를 스태프가 완벽하게 있으며, 시설 스태프가 어르신들의 생활환경을 항상 파악하기 때문에 365일 안심하고 생활할 수 있습니다.
- ▣ **균형맞은 식사**
어르신들의 영양 밸런스, 섭취 질로리 등을 고려한 맛있는 식사를 제공합니다. 맛 뿐 아니라 어르신들이 드시기 편하도록 연구하여 식사를 준비하고 있습니다.
- ▣ **東京駅 - 大曲駅**
신칸센 3시간 10분, 택시 15분

〒014-0072 秋田県大曲市大曲西原島215-9
0187-88-8931

山下歯科医院

야마시타 치과의원

「동경의과치과대학」분야별 QS세계대학랭킹
치과분야에서 일본 1위, 세계 6위

「東京医科歯科大学」分野別QS世界大学ランキング歯科分野で日本第1位,世界第6位



- 「동경의과치과대학」 출신의 원장·부원장이 친절하게 상담해 드립니다.

「東京医科歯科大学」出身の院長・副院長が診療します。

- 한국인 매니저 (전 힐튼동경 근무)가 대응해 드립니다.

韓国人チーフ (元ヒルトン東京勤務)が韓国語で対応致します。



입냄새 제거

口臭を取り除く

전문 교육을 이수한 의사가 구취의 원인을 찾아내어, 차별화된 장비, 치료제 등을 이용하여 구취의 근본부터 치료합니다.



임플란트 치료

インプラント治療

한 번 심은 치아가 자연치아처럼 편안하고 오래 유지되도록, 환자께 꼭 맞는 보철물로 정확한 시술을 진행합니다.



치아교정 齒矯正

풍부한 경험의 믿을 수 있는 치아교정
豊富な経験の信頼できる歯の矯正

야마시타치과는 자연치아를 보존하는 비발치 치료를 우선하고 있습니다. 발치시의 통증을 경험하지 않아도 되고, 부정 교합의 재발 가능성이 낮습니다. 또한, 철사의 필요성을 없애고 심미성을 높인 투명교정도 진행하고 있습니다.

어린이 치아교정은 적절한 시기에
子供の歯の矯正は適切な時期に

아이들이 성장하면서 느낄 불편함과 스트레스를 생각하면 빠른 치아교정이 도움이 됩니다. 또한 성인에 비해 효과적인 치료가 가능합니다.



MOBILE. 080-7622-4618 (한국어, 日本語)

★ 방문 진료도하고 있습니다.
訪問診療もしております。

★ 치과 진료에 대해서 문의사항이 있으시면 부담없이 연락주세요.
歯科診療についてご質問がございましたらお気軽にご連絡ください。



TEL. 044-844-4618

診療科目 一般歯科、小児歯科、歯列矯正、審美歯科、
インプラント、予防検診

診療時間 月～金 9:30～19:00(13:00～14:30お昼休み)
土 9:30～16:00 / 休診日 日・祝日・水

住 所 〒213-0001 神奈川県川崎市高津区溝口1-24-5

メール yamashita.dc@mbn.nifty.com

주차장완비
駐車場を完備しております。

http://yamashitadental.com/ss/



ピアノ piano

7080 Live karaoke

大久保
都市漁夫 **4F**



お昼には……
おチャ一杯の余裕と
やすらぎが…



そして
星夜には…
一杯の酒と
音楽があって楽しい…



営業時間 19:00~02:00

予約 03-6457-6065
090-9353-6996

住所 新宿区大久保 2-26-1 4F



ギタ、ドラム、ピアノ完備!
お客様が直接演奏可能



보라 카페

BORA CAFE 2022 케ーキ・ドーナツ・コーヒー

보라카페

〒169-0072 東京都新宿区大久保 2-25-2 白石ビル 2F
TEL 03.6233.9975 www.boracafe.jp

韓国家庭料理専門店

한시링

ハンザラン

WFO 営業中

韓国料理・韓国酒・韓国茶・韓国デザート・韓国デザート・韓国デザート・韓国デザート・韓国デザート・韓国デザート

年中無休・予約可能・120席完備

東京都新宿区大久保1-16-15 豊後東ビル2F (ソウル市場ビル2F)
TEL 03-5292-1161 11:00-23:00 www.hansirang.jp

チキン専門店

BBQ Chicken

チキン・チキン・チキン・チキン・チキン・チキン・チキン・チキン

年中無休・団体席完備

東京都新宿区大久保2-25-2 白石ビル1F-3F
TEL 03-6968-5555 11:00-23:00
www.bbqchicken.jp

韓国第一の美味しさ!!
2019年 韓国グルメ大賞
매장! 삼겹! 불매장! 삼겹!
프리마켓골드메달

불매장! 삼겹!

맥도날드 & 샘물
삼겹살

年中無休・予約不可

東京都 新宿区大久保1-16-16 得栄ビル2F
TEL 03-3202-2400 11:00-05:00
www.bulmakyeodlsam.jp

サシ刺し 新鮮な海産物を 우리 방식으로 만나볼 수 있는 한국의 횡집!
 四節の新鮮な海産物を韓国風に味わえる韓国風刺身店

한인회

신오쿠보
최고의 횡집
新大久保最高の刺身屋

한인회

ハンシフエ (旧リドスカフ) [구 리도스카페]

Special Course

한인회 특별 코스

18品

¥19,800

¥21,780(税込)

※メイン刺身・メウタン含む
 ※韓国ンサ시 / 韓国ン 포함

A 코스

2人前~

9品

¥5,480

¥6,020(税込)

※メイン刺身・メウタン含む
 ※韓国ンサ시 / 韓国ン 포함

B 코스

2~3人前

12品

¥9,580

¥10,530(税込)

※メイン刺身・メウタン含む
 ※韓国ンサ시 / 韓国ン 포함

C 코스

2~3人前

15品

¥15,800

¥17,380(税込)

※メイン刺身・メウタン含む
 ※韓国ンサ시 / 韓国ン 포함

季節によりメニュー変更がございます。 계절에 따라 요리(메뉴)가 변경됩니다.

LUNCH MENU

おかず3種類 (ごはん・スープ付き)

全メニュー税込価格です。

刺身ビビンバ	¥1,620	キムチチゲ	¥1,070	野菜カレー	¥1,180	海鮮スジェビ	¥1,400
刺身定食	¥1,840	味噌チゲ	¥1,070	海鮮カレー	¥1,400	海鮮カルックス	¥1,290
水さしみ	¥1,620	エッグジャン	¥1,070	キムチチャーハン	¥1,070	キラメン	¥960
ビビン水さしみ	¥1,840	ブルゴギ定食	¥1,400	海鮮チャーハン	¥1,290	豚豚カツ	¥1,400
スンドゥブチゲ	¥1,070	サバの煮付け	¥1,180	水冷麺	¥1,180	ビビンバ	¥1,180
		太刀魚の煮付け	¥1,620	ビビン冷麺	¥1,180	石焼ビビンバ	¥1,400

TEL.03-6205-6601

〒169-0072 東京都新宿区大久保 1-3-13 1F



50대 주부동아리 (모집)

함께 유익한 인생 만들기

여러분의 동행에 감사드립니다

50대 모임은 일본에서 주부하여 더욱 활기차고 즐거운 인생을 만들고자 하는 50대 주부님들의 모임입니다.

최혜 활동은...

1. 일본 거주 한국인 주부를과의 대화
2. 실의 공유
3. 산책 및 여행
4. 취미생활, 위로 등

BSMI BOUTIQUE HANJIN

동일본에서 최대 규모의 인연을 만들어 드립니다! 입소시 있습니다!

수업장: 시바후쿠시마시 구마노구 211-1-1호

H.P 080-5898-1424 新宿区大久保1-3-14WBC新宿201号

다모아(多慕愛) 結婚 相談所

(日韓國際結婚專門)

10万人会員の日本ブライダル連盟&良縁ネット正規加盟店で、
安心・信頼・高い成婚率の結婚相談所です。



初婚再婚専門
20代~70代まで

パーティー&イベント有り

相談料無料!!
秘密保障!!

〒183-0044 東京都府中市日暮町1-3

☎ 090-1040-4010

damao62 choweole12

友達登録をお願いします♡

40세~65세 여성 동아리 회원모집

다소니

좋은 만남으로
함께 웃으며 행복하세요~

※ 모임예산 절 하나요?

- 연제나 풍습과 사랑으로, 같이 이야기도 나누고, 맛있는 식사도 하고 여행도 같이하는 모임입니다. 마음이 따뜻하고 편안한 생각을 가진 분들을 크게 환영합니다.

070-3268-3838

toyomi327 dasoni2022

아미아미산이 가끄너~

결혼상담소 (다카라) 브라이드 살롱

<https://www.takara-bride.com>

결혼! 하고 싶으십니까?

다카라 브라이드 살롱은, 전국 브라이드샵의 소속으로서, 전국적인 결혼 상담이 가능합니다. 남성 회원 30,000명, 여성 회원 25,000명이 등록된 결혼 회사입니다.



힘든 일본생활이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 회원들의 고민을 상담합니다. 당신의 행복을 만나세요. 어디든가 당신을 기다리는 분이 있습니다.

지금은 100세까지 사는 시대, 인생은 60세부터라는 말처럼, 긍정적인 마음과 용기가 있으면 즐거운 인생을 보낼 수 있습니다. 언제나 의지할 수 있는 동반자와 함께 행복한 노후를 보내시면 어떨까요?

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

- ☑ **상담 무료** 만남을 가지려는 부담은 최소로 되어야 합니다. 그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
- ☑ **비밀 보장** 고객분들 나름대로의 사생활과 교유들이 있습니다. 그래서 개인정보를 공개하지는 않습니다. 비밀이 보장되어야 합니다.
- ☑ **신속 성혼** 가족을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다. 그래서 회원이 되면 즉시 성혼을 볼 수 있게 해 드립니다.

〒289-1202 千葉県山武市中津田635-20

E-mail / takara.bridal@gmail.com

TEL 047-586-6877 / H.P 080-4540-6149

바라보면 모든것을 아시는 후지 선생님

占 富士山占い館

한국 전통 신통술 50년 영통

신궁

운맛이굿

병굿

제사대행

재수굿

터고사

사주철학

주역점

주소 〒169-0073 東京都新宿区百人町1-14-12

신오쿠보역 4분/오모쿠보역 2분

개이부신주쿠역 4분

연락처 03-6279-1416

090-8337-7557

[하나송금국제송금서비스]의 개요

- 한국 및 중국, 베트남 등 9개 국가에 대해 해외송금이 가능하다.
- PC, 스마트폰, 창구등에서 송금신청가능하며, 수취인의 은행계좌로 송금이 된다.
- 오전9시부터 오후5시30분까지 평일과 토요일, 경축일에도 송금할 수 있다. (일요일만휴무)
- 온라인에서 송금명세확인 및 영수증을 발행할 수 있다.



ローソン銀行ATMでもご利用いただけます。

[하나송금다이렉트자동송금카드]의 개요

- 하나송금 회원 전용 서비스이다.
- 13,500대 이상의 로손은행ATM에서 [하나송금다이렉트자동송금카드]로 입금하면 바로 수취인계좌로 송금된다.
- 하나송금 홈페이지에서 [하나송금다이렉트 자동송금카드]신청 할 수 있다.
- 한국 및 중국, 베트남 등 9개 국가에 대해 해외송금이 가능하다.
- 평일과 토요일, 경축일 오전8시부터 오후 8시까지 바로 송금된다. (일요일만 휴무)
- 온라인에서 송금명세확인 및 영수증을 발행할 수 있다.
- 로손은행ATM에서 입금접수 및 송금완료시 휴대폰의SMS로 안내됩니다.

하나송금 다이렉트 자동 송금카드 이용방법

1 거래시작



2 카드넣기안내



3 이용정지 시간안내



4 입금화면



5 지폐넣기 안내



6 입금액 확인



7 거래화면 사진촬영



이 화면을 반드시 사진찍어 보관하세요.

8 거래명세서 인쇄안내



9 거래종료화면



하나송금

ATM이용수수료
300엔 (소비세 포함)

거스름돈이 안 나옵니다.

입금된 금액에서 송금수수료와
로손ATM수수료가
차감된 금액이 송금됩니다.

이로서, 바쁜 직장인이나 주부, 학생들이 근무 또는 수업을 시작하기 전에 또는 마치고 편한 시간대에 가까운 편의점에서 송금카드로 간단하게 송금할 수 있게 된다.

또한, 토요일과 경축일에도 로손은행ATM에서 입금만으로 송금할 수 있다.

로손은행ATM은 동전입금을 취급하지 않는 점과 ATM영수증에 입금액이 표시되지 않으므로, ATM기에서 입금진행하면서 마지막 입금액이 표시된 마지막 화면을 스마트폰으로 촬영해 두면 편하다. ATM 입금 및 송금이 완료되면, 동북면 휴대폰의 SMS로 안내되어, 송금내용과 진행상태를 확인할 수 있어서, 안심할 수 있다.

송금내역과 영수증은 하나송금 홈페이지에서 발행되며, 부양가족의 생활비등으로 보낸 경우, 연월정산 증명자료로도 제출할 수 있다.




재무상인간(내)내東財務局長第00054号



direct 다이렉트 자동송금카드 출시!!

 별도
송금 신청서
작성 불요

 간편
로손ATM에서
해당송금 가능

 연 81만
2천 810원
정당 4%

01 이런분들에게 추천해요

- 바쁜 직장인, 주부, 학생
- 아직 통장이 없는 주재원이나 유학생

02 어떻게?

- 로손ATM에서 하나은행 다이렉트 다이렉트자동송금카드로 입금
- 수취인 계좌로 바로 송금
- 휴대문 문자(SMS)로 입금확인 및 송금완료 안내

03 장점?

- 창구에서의 송금신청서 작성이 불요
- 영업시간과 무관
- 입금 및 송금완료는 휴대문SMS로 안내
- 하나은행 홈페이지에서 다이렉트자동송금카드 간단등록

Branch: Financial

F103-0012

東京都中央区日本橋堀留町1-7-7 MID日本橋堀留町ビル7階



oneremit

www.oneremit.co.jp



hana@oneremit.jp

03-4570-2220 / 080-4119-4700

03-5539-4008

 영업
시간

 9시~18시 (당일 송금에만 17시30분)
 토요일, 공휴일: 10시~17시 / 일요일: 휴무

주식회사C&B의 국제송금서비스를 로손은행ATM에서 이용개시

주식회사C&B(하나송금-통경도 중앙구소재)는 [하나송금다이렉트자동송금카드]를7월22일 출시한다.

하나송금의 실시간 국제송금서비스중 하나인 [하나송금다이렉트자동송금카드] 서비스는 전국로손점포에 설치되어 있는 13,500대를 넘는 로손은행ATM에서 7월22일 10시부터 이용할 수 있게 된다.

이로서, 직접 하나송금창구를 가지 않더라도, 24시간565일 카드1장으로 간단하게 국제송금을 할 수있다. 대표적인 핀테크서비스의 하나인 국제송금의 편의성을 크게 증대시키는 효과를 갖게 되는 데, 서비스의 상세내용은 다음과 같다.


 로손은행
ATM

송금수수료(한국으로 송금의 경우)

1회 송금액	송금수수료
5만원까지	500원
100만원까지	1,000원

※ 로손은행ATM 이용료: 1회 300원

株式会社C&B

会社名 株式会社C&B (株式会社シーアンドビー)

 所在地 東京都中央区日本橋堀留町1丁目7番7号
 MID日本橋堀留町ビル7階

設立 2017年5月

代表者 代表取締役 孔 仁淑

資本金 3000万円

事業内容 資金移動業

登録番号 関東財務局長 第00054号

에이스 종합통신

국제전화카드 · 와이파이
유심 · 핸드폰

렌탈전문점

한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 "소뱅 LTE Daily 5GB 유심"

한국에서 사용하던 휴대폰
그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한

Daily 5GB

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능한.



한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용
*소뱅유심, 통신요금 지원대상, APN설정만으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다.
* 해외의 사용량: 57가 *기타: 3,000원 *최저전량: 3,000원 *유심: 3,000원 *월정액: 6,000원
* 000 free 번호 내에서 전화 착신 가능 * 050 코드 초기 비용: 1,000원
* 요금공개: 일본 전국에서 이용가능한 프라미어도 충전가능
* 특선: 한국에서 신청시 서비스 이용가능한 일본 휴대폰 유심 대여
자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

한국에서도 일본03번호 그대로

ACE 키 폰

일본 03번호로
한국 03번호로
사용 가능



- * 현재 사용중인 전화번호를 그대로 통째로 사용할 수 있으며, 사용량 미달로 인한 03번호로 전화나 발령 변경 등이 필요 없습니다.
- * 기존 전화번호의 일본은 물론, 한국 전화번호 및 030 번호도 가능 *030-0300
- * ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 전국, 미국, 중국(홍콩) 내선번호전송도 통째로 가능하며 초음속을 지원합니다.

소뱅맘껏폰

일본 국내통화로 무제한!
한달에 LTE데이터 5GB 사용 **5,900엔**

1 한국 스마트폰 렌탈

한국 스마트폰 렌탈 요금	
유심료	1000원/1개월
사용료	1000원/1개월 5000원 (월간 통신요금 별도)

2 한국 전용 유심 렌탈

한국 전용 유심 렌탈 요금	
유심료	1000원/1개월
통신요금	1000원/10GB 3000원 (월간 통신요금 별도)

한국여행
출장의
필수품

렛츠070 인터넷 전화

인터넷 선만 꽂으면 일본 어디에서든 쉽고 편리하게 한국으로
통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 제재
하시는 분들께 약정없이 당일 개통해 드립니다.

- 렌탈플랜
 - * 가 입 비 : 5,000엔 * 기 계 값 : 5,000엔
 - * 월사용료 : 2,560엔(10시23) / 1,980엔(5시23)
- 특징
 - * 렛츠070전화간 무제한 무료통화 * PC가 없어도 인터넷 회선만 있으면 설치가능
 - * 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능 * 국내(사내, 시외, 휴대전화
 - * 한 통화당 제한없음 * 국내 회차요금 적용 * 발신 가능
 - * 카톡 및 KAX연락처 * 인터넷 전화 전용번호 제공



비자, 카드상관없는 렌탈 무선인터넷

대용량 플랜	* Daily LTE5기가/100기가
5,900원	* 단가렌탈(1000엔)은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔 사용료3,000엔(일주일 기준) + 추가 1일 300엔
중용량 플랜	* 관광같이 단기체류 하시는분 신분증으로만 렌탈가능.
16,500원	* 장소에 상관없이 사용가능 (소매로 인터넷전화 이용하면서 사용가능)
소용량 플랜	* 100기가는 사용요금에 다르니 문의 부탁드립니다.
33,000원	

가장 안전한 인터넷 신청 인터넷 신청은 에이스에서

- ★ 동서 신청 시 가격이 확해 줍니다 ★
- 인터넷 + 한국 070 유선전화(주요통화 시간 포함)
- ◆ 해당 목적지
◆ 렌탈비, 이월, 연금, 보증금, 수수료에 대한 상담
◆ 방문 시 (비밀번호, 비밀번호) 설정 가능

株式会社

ACE
영업시간
평일: 오전9시~저녁6시까지
토요일, 일요일, 축일은 쉽니다

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号
03-6868-5757, 03-3205-7929

KAKAO TALK ID: ace32057929
일본 휴대폰 080-7009-9311
한국 LG070 070-8690-7928



Digitel インターネット 언제 어디서나 簡単便利하게 해외송금 파트너 디지털

한국 → 일본 / 일본 → 한국 / 일본 → 베트남

해외송금 ₩ ↔ ¥

수수료 500엔~

최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료

수취전송구좌 등록 실시중 (통역사 송금신청서 필요)

메리츠 신용금주주식회사 **사다인** 신용금주주식회사 **연상인** 신용금주주식회사 **박문대** 신용금주주식회사 **간단/명리** 신용금주주식회사

인터넷 송금의뢰 및 회원신청 사이트 <https://remit.digital.co.jp/loginPage>

2016년부터 자동송금서비스 실시!!! (三井住友銀行과 郵行銀行간만 가능)

1 송금 절차 → 2 지정 수취인에게 자동 송금 → 3 자동 송금전용 계좌로 입금 → 4 송금 명세서 지정 메일로 발송

상담문의 03-3362-0702 팩스 03-3362-0770 ID: digital4595

주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル3F

Dynamic Business College

DBC日本語学校

에서 기업 대상 일본어연수를 시작하였습니다.

DBC日本語学校 특징

- 31년의 역사와 풍부한 교육경험, 진학지도 실적
- 동경입국관리국 인정 우수학교, 유학비자 합격률100%
- 우수학생 대학/대학원 진학 추천
- 학교 부근의 저렴하고 깨끗한 기숙사
- 편리한 주변환경(편의점, 식당, 슈퍼, 병원 등)

그룹레슨 Group Lesson

- 근무시간안에 회사내에서 연수의 일환으로 운영가능
- 회사 안팎에서의 커뮤니케이션 능력 향상부터 비즈니스 매너와 일본문화의 이해·습득까지 토달 서포트
- 1클래스 10명까지 통일요금

프라이빗 레슨 Private Lesson

- 학습 예정 기간이나 도달 목표를 주의 깊게 듣고 예산에 맞는 오리지널 레슨 플랜을 제안
- 희망하는 내용에 맞춰서 테스트나 과제를 제공

『일본 재류 자격이 있는 분의 단가생, 모집』

일반 유학 코스의 커리큘럼을 3개월 단위로 학습할 수 있는 코스입니다. 3개월로 일본어의 운영 능력을 한 단계 올려 드립니다. 후가나 방법을 이용해서 단기간에 집중적으로 일본어를 공부하고 싶은 분에게 추천합니다. 여러가지 문화 활동에도 참가할 수 있습니다.

JR아마노테센 닛포리역에서 도보 2분 (니리타마공공에서 4분)

ダイヤニッポンビジネスカレッジ日本語学校

DBC Dynamic Business College

☎ 03-3802-8817

〒116-0013 東京都荒川区西日暮里2-51-8

www.dbcjp.jp

生活情報新聞 **韓터** HANTO

振込先: みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 (コ)ハチト二

- 広告料のお支払いは掲載月の前月20日までお願いします。
- 광고료의 입금은 게재 전 달의 20일까지 부탁드립니다.
- ¼サイズ以上の広告は、初契約時にデザイン料として1万円が加算になります。(毎月の修正料は無料)
- ¼サイズ以上の広告は 첫 계약시 디자인료로 1만엔이 추가됩니다.(매월 수정료는 무료)

Tel. 03-6205-5138 ID. hanto8102 E-mail. hanto8102@gmail.com

World Cross
Cosmetics



化粧品 卸専門

韓国化粧品 卸専門

수입·통관부터 도매·판매까지 맡겨주세요!!

제조사→수입→유통·도매↔판매대행↔화장품 매장→소비자

- | | |
|---------------|--------------|
| 한국화장품 도매전문 | 韓国化粧品卸売専門 |
| 한국화장품 수입대행 | 韓国化粧品輸入代行 |
| 한국화장품 병행수입대행 | 韓国化粧品並行輸入代行 |
| 한국화장품 OEM제조대행 | 韓国化粧品OEM製造代行 |
| 한국화장품 도매·유통대행 | 韓国化粧品卸売·流通代行 |
| 한국화장품 판매대행 | 韓国化粧品販売代行 |

最新브랜드 取り扱いブランド

2°N Abib BANILA CO BANOBAGI BOH BIO HEAL Dr.G *keybo* HERA
 Centellian 1880 CHOSUNGAN BEAUTY COSRX *dasique* *daymellow* IOPE 7r8i
 DR.PEPTI GNP Laboratory JACSKIN MEDIHEAL SISTER ANN
 LANEIGE *peripera* Sulwhasoo Apieu CLIO PROFESSIONAL *goodal* IT'S SKIN rom&nd
 THE FACE SHOP *mise en scène* Dr.Jart+ *the SAEM* *Cell Fusion C*
미정현 *espoir* HOLIKA HOLIKA *moremo* TONY MOLY MISSHA

World Cross
Cosmetics
www.worldcross.net

03-6457-3739

問い合わせ info@worldcross.net

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 5Fビル 1F jong314



2022년 한류의 중심 **한류백화점**

韓流百貨店

PRESENT FOR YOU

SINCE 2005

www.handepa.jp


일본을 대표하는 한류GROUP과 함께할 당신을 기다립니다!!

모집부분	<ul style="list-style-type: none"> · 레지/ 판매/ 출/ 주방/ 영업관리 · 정사원 동용제 및 비자발급 지원가능 (성실하고 열심히 일하실 분)
시 급	<ul style="list-style-type: none"> · 1,100엔 부터, 경력자 우대 · 정사원 급여 협의가능
복리후생	<ul style="list-style-type: none"> · 교통비 지원 · 계열사 점포 이용시 직원할인
접수 및 문의	<ul style="list-style-type: none"> · 1000@handepa.jp

도쿄사업장



韓流百貨店 新大久保本店
〒169-0073
東京都新宿区西人町1-7-15



韓流PLAZA 新大久保本店
〒169-0073 東京都新宿区
西人町2-1-2 K-PLAZA2-B1



グッネチキン 大久保本店
〒169-0072 東京都新宿区
大久保2-32-1 都ビル2F



戸田物流センター
〒169-0073
東京都新宿区西人町1丁目7-15

오사카사업장



韓流百貨店 鶴橋駅前店
〒537-0024 大阪府東成区東小橋
3丁目15-4



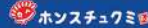
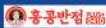
韓流百貨店 大阪コリアンタウン店
〒544-0034 大阪府生野区
鶴台9-5-6 1F



香港飯店大阪コリアンタウン店
〒544-0034 大阪府大阪市
生野区鶴台5丁目5-6



ホンスチュクミ 道頓堀店
〒542-0084 〒542-0084 大阪府大阪市
中央区堂島南門町4-3

東京都新宿区西人町1丁目7-15

TEL : 03-3203-8080

컴퓨터 수리 한·일·중·영어
한글·영·중·일·러·프랑스어
컴퓨터·노트북·모니터·프린터
인터넷·수리 (신용카드 결제 가능)

080-5387-0818

대장금 한방병원
대장·아랫·위·복·음·종·골·신·경·통·증
정·신·과·내·과·외·과·산·부·인과·소·아·과·내·과·외·과·신·장·과·내·과·외·과·신·장·과·내·과·외·과

03-5389-0280

DigiTEL 해외송금 ₩→W
신속·저렴·안전·신뢰·고객·지원
500원 ~ 10000원
신속·저렴·안전·신뢰·고객·지원

본점 03-3362-0702

하나금융 × 다이렉트 자동송금 카드출시!
신속·저렴·안전·신뢰·고객·지원

03-4570-2220

대형쓰레기 처리
업종·주택·비닐·음식물쓰레기·쓰레기처리
KT 090-4830-8847

(주)델타익스프레스
국제·국내·항공·여행·항공·여행·항공·여행
03-3803-8282/090-3317-3236

원룸 하우스 3만9천원 ~ 7만원
도쿄·최고·품질·리얼·에이전트·신·도시·주택·개발·사업
080-5434-3585, 090-3144-7274

눈썹문신
3D반영구 / 입술·두피·문신·SMP
090-8040-9575 moko312

정말 싼 해외항공권
항공·여행·항공·여행·항공·여행·항공·여행
090-8582-8282

박가네 심부름대행
서류·계약·대행·비즈니스 / 일반·업무
090-3136-1144

삼성익스프레스
국제·국내·항공·여행·항공·여행·항공·여행
09026653754

DBC日本語学校
기업·대상·일본어·연수
03-3802-8810

바로바로스 시스템
일본·여행·항공·여행·항공·여행·항공·여행
03-5812-6575

초고속 인터넷 신청 접수
2.0Gbps / 2.000원
03-3368-8571

오키나와 나하시 금메들건
080-3307-1537

국제항공택배
미국·캐나다·유럽·홍콩·한국·아시아
090-3136-1144

이석 이지부 사무소
03-3769-3708